

Círculos de Apoyo Psicosocial para Adolescentes

GUÍA DEL PROGRAMA

Recursos y herramientas para ayudar a los facilitadores y coordinadores de programas a planificar y llevar a cabo actividades artísticas para promover el bienestar psicosocial de los adolescentes migrantes en los Estados Unidos

ÍNDICE

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA CÍRCULOS DE ADOLESCENTES PÁGINA 5

Esta sección proporciona una descripción general del programa y cómo se crearon. También ofrece un resumen del programa, una descripción de los recursos, y una lista de los materiales.

FORMAR Y APOYAR CÍRCULOS DE ADOLESCENTES..... PÁGINA 13

Esta sección proporciona una descripción general de lo que son los círculos de adolescentes, la composición de un círculo de adolescentes y cómo formar uno, y brinda orientación y herramientas para mantener los círculos seguros y fuertes.

ORIENTACIÓN Y HERRAMIENTAS DE PLANIFICACIÓN.. PÁGINA 27

Esta sección proporciona un mapa de posibles puntos de entrada para este programa, herramientas para seleccionar una hora y un lugar para los círculos de adolescentes, orientación sobre la planificación de sesiones y una herramienta para ayudarlo a usted (y a los adolescentes) a generar ideas de proyectos comunitarios.

ORIENTACIÓN Y HERRAMIENTAS DE FACILITACIÓN PÁGINA 45

Esta sección incluye algunas cosas "qué hacer" y "qué no hacer" de la facilitación, proporciona un código de conducta de muestra para los facilitadores y herramientas para evaluar el desempeño del facilitador

PREPÁRESE PARA LA TRANSICIÓN O FINALIZACIÓN DE ACTIVIDADES CON EL CÍRCULO PÁGINA 57

Esta sección brinda orientación para ayudarlo a prepararse para la transición o el final de sus círculos de adolescentes e incluye herramientas para ayudarlo a planificar los próximos pasos después de que un círculo haya terminado

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA CÍRCULOS DE ADOLESCENTES

Círculos de apoyo psicosocial para adolescentes (Círculos de adolescentes)

Programas basados en las artes para adolescentes inmigrantes en Estados Unidos

Visión panorámica de los Círculos de Adolescentes

Los Círculos de Adolescentes de UNICEF son un programa de apoyo psicosocial basado en las artes y desarrollado para adolescentes migrantes en Estados Unidos, con el fin de ayudarles a afrontar circunstancias estresantes, establecer relaciones saludables, aprender nuevas habilidades y relacionarse positivamente con quienes les rodean. Consiste en una secuencia estructurada de actividades que, grupos de adolescentes (edades de 10 a 18 años), pueden realizar juntos (en círculos) en un espacio seguro de forma regular. Los Círculos pueden llevarse a cabo como un programa independiente o integrado en los programas y actividades existentes.

Contexto de los círculos de adolescentes

El paquete de materiales de orientación y las actividades utilizadas en los Círculos de adolescentes se desarrollaron a partir del **Kit de Expresión e Innovación para Adolescentes de UNICEF (el Kit de Adolescentes)**, disponible en línea en www.adolescentkit.org. El Kit del Adolescente es un paquete de orientación, herramientas y actividades para apoyar a los adolescentes afectados por conflictos, pobreza y otras crisis humanitarias. Se trata de un amplio paquete de materiales diseñado para ser adaptado y aplicado en una amplia gama de contextos humanitarios (y no humanitarios). Se ha utilizado para desarrollar programas para adolescentes en todo el mundo.

Este paquete en particular ha sido adaptado para el contexto de los Estados Unidos basándose en una misión de evaluación de campo y en una serie de discusiones con adolescentes no acompañados y con el personal que trabaja con ellos en un sitio de recepción de emergencia en los Estados Unidos. Se construyó un marco de aprendizaje y una secuencia estructurada de actividades y se compiló en base a las necesidades identificadas. El resultado es un paquete de recursos para que las organizaciones con sede en EE.UU. ofrezcan programas contextualizados e integrales basados en las artes para promover el bienestar psicosocial de los adolescentes migrantes en Estados Unidos.

Recursos

Los recursos desarrollados para los Círculos de Adolescentes incluyen lo siguiente:

- **Guía del programa:** Ofrece una visión general del programa, junto con orientación y herramientas para que los coordinadores y facilitadores del programa trabajen directamente con los adolescentes a través del enfoque de los Círculos de Adolescentes.
- **Paquete de actividades:** Un paquete de 38 actividades de profundidad para realizar en los Círculos de Adolescentes con 20 energizantes. Cada actividad fue seleccionada específicamente para este contexto.
- **Paquete de actividades adaptado para COVID:** Orientación y actividades adaptadas que pueden llevarse a cabo cuando los grupos de adolescentes no pueden reunirse en persona (debido a COVID u otras razones). Las actividades están diseñadas para ser llevadas a cabo a través de una serie de métodos adaptados para los espacios virtuales y físicos para los adolescentes individuales, en unidades familiares, pequeños grupos, y una serie de otras modalidades adaptables a las restricciones y el protocolo de seguridad asociados con COVID.
- **Tarjetas de inspiración:** Las tarjetas de inspiración con sólo una o dos frases, tienen ideas de actividades para que los adolescentes las realicen en cualquier momento del programa. Las tarjetas están diseñadas para ser dirigidas por los adolescentes.
- **Cubos de emoción:** Una herramienta que se imprime en papel duro y se dobla en cubos. Es como un dado para tirar y ver diferentes emociones. Los facilitadores pueden utilizarlo para realizar actividades y tener discusiones sobre los sentimientos y las emociones.

Estructura de aprendizaje

Las actividades incluidas en el paquete de actividades se centran en los siguientes ámbitos de aprendizaje de competencias:

Enfrentar el estrés y manejar las emociones
Comunicación y expresión
Solución de problemas y gestión de conflictos
Esperanza en el futuro y establecimiento de metas
Cooperación y trabajo en equipo

Fase de actividades

Breve resumen

Fase 1. Iniciar nuestro círculo	Esta fase ayuda a un grupo de adolescentes que se reúne por primera vez a conocerse y a desarrollar su círculo. También se seleccionan actividades para ayudar a los adolescentes a enfrentarse al estrés y a expresarse.
Fase 2. Conocernos a nosotros mismos	Esta fase ayuda a los adolescentes a explorar sus identidades y a aprender más sobre sí mismos y sobre los demás.
Fase 3. Conexión con otros	Los adolescentes aprenden habilidades para establecer relaciones sanas, trabajar juntos y conectar positivamente con su entorno.
Fase 4. Acercándose a otros	Los adolescentes aprenden a mirar a su alrededor para encontrar el apoyo que necesitan y explorar sus intereses.
Fase 5. (opcional): Planificación de proyectos dirigidos por adolescentes	Esta es una secuencia opcional de una semana para adolescentes que quieren encontrar formas de ayudar a los que les rodean. Puede ser adecuada para los adolescentes que se quedan más tiempo en el sitio o para cualquier adolescente interesado en ayudar a los que le rodean.

Las cinco fases de actividades del programa básico

Esta sección de la Guía del Programa presenta un proceso para que los facilitadores lleven a cabo sesiones de actividades con y para los adolescentes a través de cuatro (o cinco) fases. Cada fase incluye cinco actividades principales, al menos una actividad de fortalecimiento del círculo y una o más actividades alternativas/adicionales.

Actividades principales: Cinco actividades por fase para un total de 25 actividades secuenciadas a lo largo de 5 fases.

Actividades de fortalecimiento de los círculos: Se centra en fomentar círculos fuertes y contribuir a una dinámica positiva entre los miembros del círculo/grupo. Puede integrarse en una sesión como seguimiento de la actividad principal.

Actividad alternativa o adicional: A veces, una actividad no funciona bien con un grupo en particular. Cada semana hay al menos una actividad que puede sustituir a las actividades principales que no funcionan bien para un grupo. Además, si el grupo ha completado las cinco actividades principales de la semana y quiere hacer más, estas actividades pueden utilizarse como actividades adicionales.

Fase 1. Iniciar nuestro círculo

Esta fase ayuda a un grupo de adolescentes que se reúnen por primera vez a conocerse y a desarrollar su círculo. Las actividades se seleccionaron para ayudar a los adolescentes a afrontar

el estrés y a expresarse positivamente, lo que puede ser especialmente importante cuando se produce la transición a un nuevo lugar de atención o comunidad.

La fase Comenzando nuestro círculo proporciona a los adolescentes formas de construir un círculo estable cuando se reúnen por primera vez. Permite a los adolescentes establecer reglas/normas para sus sesiones, empezar a trabajar en equipo y sentar las bases para el aprendizaje futuro.

En la fase de comenzando nuestro círculo, los adolescentes:

- Se reunirán por primera vez en un espacio seguro
- Se conocerán entre sí
- Establecerán las normas básicas para el resto de las sesiones
- Aprenderán a trabajar en equipo

Fase 2. Conocernos a nosotros mismos

Esta fase ayuda a los adolescentes a explorar sus identidades y a aprender más sobre sí mismos y sobre los demás. La fase de conocernos a nosotros mismos da a los adolescentes la oportunidad de aprender más sobre sí mismos y sobre lo que sienten. Durante esta fase, los adolescentes exploran sus identidades y aprenden nuevas formas de expresarse a través de diferentes artes y formas de comunicación.

La fase de Conocernos a nosotros mismos ofrece a los adolescentes de un círculo la oportunidad de conocerse profundamente y de explorar nuevas ideas y habilidades. Las bases que los adolescentes construyen durante estas sesiones les ayudarán a comunicarse con los demás de forma positiva, a practicar el trabajo en equipo y a desarrollar habilidades de resolución de problemas.

En la fase de conocernos a nosotros mismos, los adolescentes:

- Aprenderán más sobre quiénes son y qué sienten
- Explorarán y reconocerán aspectos de sus identidades, incluyendo sus fortalezas, cualidades e intereses
- Empezarán a establecer relaciones más sólidas con otras personas de sus círculos y practicarán el trabajo en común
- Aprenderán nuevas formas de expresarse a través de diferentes artes y formas de comunicación
- Se sentirán más cómodos explorando nuevas ideas y habilidades con otros adolescentes de su círculo

Fase 3. Conexión con otros

En esta fase, los adolescentes aprenderán habilidades para establecer relaciones sanas, trabajar juntos y conectar positivamente con su entorno. Aprenderán más sobre sí mismos y sobre los demás, interactuarán con sus compañeros y practicarán habilidades para trabajar juntos. **Los adolescentes que se enfrentan a experiencias difíciles pasadas y que todavía se sienten abrumados o alterados pueden elegir quedarse en las fases 1 y 2, para repetir estas actividades si no desean conectar con los demás.** Las actividades de esta fase funcionan mejor con un círculo fuerte en el que los adolescentes se conocen bien, se sienten cómodos y seguros trabajando juntos, y están empezando a recuperarse de la crisis inmediata.

En la fase de Conectando con otros, los adolescentes:

- Aprenderán más sobre sí mismos y sobre los demás
- Aprenderán a conectar con personas y lugares más allá de su círculo cercano

- Practicarán habilidades para trabajar juntos
- Continuarán desarrollando una sensación de seguridad y comodidad con los demás, creando más confianza entre ellos
- Trabajarán en actividades individuales y en colaboración, y sentirse más cómodos al expresarse
- Desarrollarán habilidades sociales y emocionales más fuertes que les ayudarán a relacionarse mejor con los que les rodean

Fase 4. Acercándose a otros

En esta fase, los adolescentes aprenden a mirar a su alrededor para encontrar el apoyo que necesitan y explorar sus intereses. Sobre la base de las fases anteriores, los adolescentes en esta fase empiezan a pensar de forma más concreta en la planificación del futuro y en el establecimiento de objetivos para su transición al exterior. Identifican sus prioridades, generan ideas, hacen planes, trabajan juntos y aprenden a gestionar los conflictos interpersonales que encuentran a su alrededor. Trabajan en equipo utilizando sus habilidades de comunicación, exploración y toma de decisiones.

En la fase de Acercándose a otros, los adolescentes:

- Identificarán sus prioridades, generarán ideas y trabajarán juntos
- Trabajarán en equipo utilizando sus habilidades de comunicación, exploración y toma de decisiones
- Desarrollarán y utilizarán habilidades sociales y emocionales, para relacionarse mejor con sus compañeros y con los que les rodean
- Desarrollarán la confianza mutua y fomentarán las amistades

Fase 5. (opcional): Planificación de proyectos dirigidos por adolescentes

Para los adolescentes que son muy activos y están interesados en encontrar formas de ayudar a sus compañeros, esta secuencia de actividades opcionales puede ayudarles a desarrollar proyectos para ayudar a la comunidad, como actividades que apoyen a los recién llegados y a sus compañeros. Esta secuencia sólo se lleva a cabo con grupos seleccionados de adolescentes interesados y puede llevarse a cabo en lugar de la fase 4, simultáneamente con la fase 4, o después de que la fase 4 se haya completado.

Mediante esta secuencia de actividades, los adolescentes se conectan con personas más allá de su círculo para planificar y llevar a cabo proyectos por sí mismos. La curiosidad, las relaciones y las habilidades que los adolescentes desarrollan en esta fase les ayudan a prepararse para trabajar en proyectos de grupo. Los círculos pueden completar esta secuencia y pasar a realizar sus propios proyectos con el apoyo continuo del personal. Esta secuencia de actividades está diseñada para permitir que los adolescentes continúen y mantengan sus actividades juntos durante el tiempo que deseen.

En esta secuencia de actividades, los adolescentes:

- Pondrán en práctica su creatividad y su capacidad de resolución de problemas en proyectos que son importantes para ellos
- Aprenderán a elaborar planes de proyectos y practicar sus capacidades para establecer prioridades y negociar soluciones a los problemas
- Mejorarán y utilizarán las habilidades de comunicación y negociación para ayudarles a establecer prioridades, hacer planes para proyectos y explorar oportunidades para apoyar a sus comunidades
- Participarán y serán activos en el apoyo a sus iguales más allá de sus espacios de actividad

Lista de materiales

Los materiales que se indican a continuación son por cada 100 adolescentes. También se necesitan de 3 a 5 cajas para guardar los materiales.

Artículo	Cantidad	Notas
Block para rotafolio	1 rollo o un paquete	Puede variar según el tamaño del rollo o el tamaño del paquete. Debería ser suficiente para 100 piezas de papel de rotafolio. Es preferible un paquete si no se dispone de tijeras.
Hojas blancas	3000 hojas	Papel carta, A4 o cualquier tamaño estándar para dibujar. El papel fino está bien. 30 hojas por adolescente para la duración del programa
Plumas	100 plumas	Cualquier pluma estándar o instrumento de escritura comparable para escribir en entornos educativos
Crayones	10 paquetes de crayones de tamaño grande y 10 de tamaño pequeño	Aproximadamente el tamaño de un paquete de 18. O si hay paquetes más grandes, puedes comprar menos paquetes.
Plumones de colores	10 paquetes de plumones de tamaño grande y 10 de tamaño pequeño	Aproximadamente el tamaño de un paquete de 18. O si hay paquetes más grandes, puedes comprar menos paquetes.
Pegamento en barra	10 barras	El tamaño pequeño está bien. 1 barra de pegamento por cada diez adolescentes
Fichas bibliográficas y/o notas adhesivas	TBD	Para juegos y actividades. La cantidad de estos artículos varía en función del tamaño de los paquetes y del tamaño de las tarjetas/notas adhesivas. Este es un material complementario, por lo que es conveniente comprar la cantidad adecuada.
Cinta adhesiva (Scotch)	5 rollos anchos 10 rollos delgados	Para el papel del rotafolio, el material gráfico y para otras actividades
Pintura y/o otros materiales de arte	Según disponibilidad, presupuesto e interés del facilitador	Cualquier pintura u otro material artístico hará que las actividades sean más atractivas para los adolescentes. Puede elegir la opción económica de material artístico según la disponibilidad.

**FORMAR Y
APOYAR
CÍRCULOS DE
ADOLESCENTES**

¿Qué son los Círculos de Adolescentes?

Las y los adolescentes que participen en programas deben sentirse seguros, incluidos y valorados para aprender y participar activamente tanto a lo interno como fuera del ámbito de sus espacios de actividad. El tiempo que pasen juntos les permite establecer contacto con sus pares y practicar la comunicación, el trabajo en equipo y otras habilidades mientras realizan sus actividades, juegan y se divierten juntos. Para fomentar estas relaciones positivas, los facilitadores deben ayudar a los adolescentes a formar parte de sus programas y que se integren a los **Círculos de Adolescentes** (Círculos) - grupos de entre siete y 25 adolescentes que participan regularmente en actividades con el objetivo de aprender, divertirse o tomarse una pausa de los aspectos estresantes de sus vidas, así como practicar habilidades, expresarse, trabajar juntos y actuar en su comunidad.

- ▶ Los facilitadores podrán usar otra denominación para **Círculo** si así lo prefieren, como, por ejemplo equipo, grupo y club. Otra opción sería que los propios adolescentes busquen un nombre para su Círculo.

¿Por qué un Círculo?

Todo el mundo encaja en un Círculo y nadie es más o menos importante. Cada miembro aporta sus ideas y habilidades y ayuda a fortalecerlo, al escucharse y apoyarse mutuamente, los integrantes mantienen ese **Círculo conectado**.

Los Círculos trabajan juntos para lograr los objetivos del grupo. Esto los une. Lo idóneo será que los compañeros de un Círculo desarrollen una identidad compartida, incluso cuando sus identidades étnicas, religiosas, de clan o de otro tipo difieran. Esta identidad compartida deberá fomentarse con delicadeza.

Los círculos son fuertes porque son flexibles. Si un adolescente se une al Círculo por primera vez, ese Círculo tiene la capacidad de crecer para incluirlo como un integrante más. Si un adolescente necesitara salir del Círculo, ya sea para ayudar a su familia, trabajar o por otros motivos, el Círculo se reduce, pero permanece intacto.

¿Quiénes deben trabajar juntos en un Círculo?

Tamaño

Mantenga el Círculo en un formato reducido. Los Círculos de Adolescentes incluirán un número de entre siete y 25 adolescentes. Los Círculos de este tamaño hacen posible que

todos las y los participantes se conozcan entre sí y puedan compartir su opinión y puntos de vista durante las sesiones. Ello permite también que los facilitadores conozcan a cada participante, brinden su apoyo y reconozcan sus fortalezas, intereses y necesidades. Si hubiera más de 25 integrantes en un Círculo, el sentido de pertenencia de las y los participantes podría debilitarse y para los facilitadores sería más difícil gestionar las actividades y mantener a los participantes comprometidos.

Edad

Grupo de adolescentes por edad similar. Los Círculos suelen funcionar mejor si incluyen participantes de la misma edad, por lo que se pueden crear actividades y enfoques que se ajusten a sus habilidades e intereses. Cuando comparten con adolescentes de su misma edad, se sienten más cómodos para hablar y debatir ciertos temas.



Género

Los Círculos con participantes del mismo género suelen funcionar mejor. Estos Círculos brindan a las y los adolescentes un espacio seguro para analizar y aprender sobre temas de importancia para ellos, especialmente aquellos que pueden ser sensibles o específicos a sus roles u otros aspectos de su desarrollo. En contextos en los que no es aceptable que las y los adolescentes interactúen, los Círculos del mismo género son esenciales para garantizar el acceso y la seguridad en las actividades del programa.

Diversidad

Formar Círculos diversos. Más allá del género y la edad, los Círculos deben ser diversos para que las y los adolescentes puedan relacionarse con compañeros con diferentes habilidades, antecedentes y experiencias. Los Círculos serán inclusivos y en ningún momento reforzarán normas o actitudes discriminatorias. Los facilitadores junto con los coordinadores de programa e integrantes de la comunidad de acogida son responsables de que la composición de los Círculos de Adolescentes no excluya a ningún adolescente. No obstante, al formar Círculos diversos deberán tener cuidado de no crear condiciones que los adolescentes no estuvieran preparados para manejar de manera segura.

Por ejemplo:

- ▶ **Eliminar barreras sociales para la participación adolescente, especialmente las invisibles.** Es posible que, en algunos contextos, los adolescentes no se sientan cómodos o que sus familias o comunidades no les permitan participar en actividades con adolescentes de diferentes edades, géneros, roles o de otros grupos. Por ejemplo, las y los adolescentes mayores podrían llegar a sentirse avergonzados o incómodos al unirse a Círculos orientados hacia niñas y niños más pequeños. Los adolescentes que están casados o son padres, y que son considerados adultos en sus comunidades, quizás no se interesen en jugar con aquellos no casados y que todavía sean hijos e incluso podría ser que sus cónyuges estuvieran en contra. En estos casos, formar un

Crear Círculos de Adolescentes

Círculo de Adolescentes para determinados grupos de adolescentes podría ser una estrategia para reducir o eliminar estas barreras a su participación.

- ▶ **Construir la paz y ser sensible al conflicto.** Aprender con y de las y los adolescentes de diferentes etnias, religiones u otros orígenes puede crear oportunidades valiosas para desarrollar empatía y respeto, entre otras aptitudes. Al fomentar relaciones positivas a pesar de estas diferencias contribuye a una posible cohesión social y paz a largo plazo. No obstante, en algunos contextos afectados por conflictos, unirse a un Círculo puede constituir todo un desafío para adolescentes de diferentes orígenes o experiencias. Trate entonces, de integrar a la comunidad para presentar los Círculos de Adolescentes como espacios donde establecer lazos entre los adolescentes para que se conozcan y disfruten juntos al jugar, aprender y trabajar. No obligue a los adolescentes de diferentes grupos a estar juntos si ello exacerba las tensiones o debilita la confianza de la comunidad en su programa. (Véase **Investigar la situación de los adolescentes** para obtener orientación sobre las preguntas que surjan para investigar al planificar e implementar programas con adolescentes).
- ▶ **Apoyo** Lo idóneo es que dos facilitadores trabajen juntos para brindar apoyo a un Círculo de Adolescentes, aunque siempre deberá contar con un facilitador como mínimo.

Iniciar las actividades

Cualquier grupo de adolescentes necesita apoyo para formar un Círculo. Esto aplica a los adolescentes recién llegados a una comunidad o que se hayan unido a un programa y apenas se estén conociendo. Puede decirse igualmente de un grupo de adolescentes que estuviera participando de actividades conjuntas durante algún tiempo, pero que aún no termina de conocerse, generar confianza o sentirse conectados entre sí como equipo.

La sección **Planificar fases de actividad** de la Guía del facilitador describe los pasos y las actividades que puede utilizar para trabajar con adolescentes con vistas a formar un Círculo fuerte y de apoyo y acorde a un ritmo que funcione para ellos. Un paso de gran valor consiste en ayudarlos a aceptar y usar las **reglas de grupo**.

Establecer reglas de grupo

Además de establecer objetivos para lo que harán y lograrán juntos, los adolescentes deben formar acuerdos de grupo sobre cómo participarán y trabajarán juntos en sus Círculos. Las y los adolescentes que se reúnan como Círculo podrán revisar y aceptar sus reglas durante una de las primeras sesiones. La actividad de **Acordar las reglas de grupo** puede ser una herramienta de utilidad.

Al establecer sus propias reglas las y los adolescentes sienten su Círculo como propio y se sienten seguros al comenzar a trabajar juntos. Las reglas de grupo son útiles también cuando enfrentan desafíos en sus tareas, ya que proporcionan un punto de referencia para el debate. Cuando sea posible, se redactarán y publicarán en algún lugar visible durante cada sesión.

Para decidir las reglas de su grupo, cada Círculo deberá responder a preguntas similares a las siguientes:

- ▶ ¿Qué haremos (o no haremos) para asegurarnos de que todos se sientan igualmente incluidos?
- ▶ ¿Hay palabras, formas de hablar entre nosotros u otras acciones que acordamos no usar nunca en nuestros Círculos?
- ▶ ¿Hay algo que no haremos nunca en nuestros Círculos o que haremos siempre?
- ▶ ¿Hay cosas que traeremos siempre a nuestros Círculos o que no traeremos jamás?
- ▶ ¿Qué diremos o no diremos si alguien menciona algo con lo que no estamos de acuerdo?

- ▶ Si alguien llega tarde, ¿Cómo nos aseguraremos de que se sienta bienvenido? ¿Qué debe hacer esa persona para evitar interrumpir la actividad que hayamos iniciado?
- ▶ Si alguien comparte ideas o algo que haya hecho (como un dibujo o un collage), ¿Cómo nos aseguraremos de que se sienta animado y respetado?
- ▶ ¿Cómo hablaremos con otras personas fuera de nuestro Círculo sobre lo que hacemos en las sesiones? ¿Hay algo que analizaremos en nuestro Círculo y que acordemos mantener en privado o de forma confidencial?


de Las y los adolescentes usarán sus propias ideas cuando analicen y acuerden sus reglas, si bien usted deberá asegurarse que las mismas son consistentes con los principios de derechos humanos, especialmente la inclusión y la no discriminación. La herramienta **Reglas de grupo** brinda más ejemplos de reglas que podrían funcionar bien para las diferentes fases de los Círculos.

A medida que los Círculos avancen en cualesquiera de las cuatro fases, sus integrantes deberán analizar el progreso en el uso de sus reglas mediante la actividad **Revisar reglas de grupo**. Al igual que al establecer y revisar las metas de grupo, a los nuevos Círculos de Adolescentes (en las fases de Iniciar nuestro Círculo o Conocernos a nosotros mismos) puede resultarles útil incluir una breve revisión de las reglas como un paso de alguna sesión. Para aquellos Círculos que hayan trabajado juntos durante algún tiempo (como los que se encuentran en las fases de Conexión o de Llevar a la práctica) podría resultarles útil tomar una sesión completa para revisar las reglas de su grupo.


Los facilitadores pueden sugerir asimismo que el Círculo de Adolescentes revise sus reglas en el caso de que surjan dificultades o desacuerdos mientras participan en actividades conjuntas, o si algún compañero se siente ofendido o excluido. Las y los adolescentes del Círculo pueden referirse a sus propios acuerdos, reconocer cuándo han aplicado o no las reglas con éxito y analizar posibles alternativas, así como aclarar, cambiar, agregar o incluso eliminar reglas acordadas previamente. Esta capacidad brinda a los adolescentes la oportunidad de revisar lo aprendido y logrado.

Herramienta: qué hacer y qué no hacer para establecer reglas de grupo

Do

✓ Recordar a los adolescentes desarrollar reglas que garanticen a todos la oportunidad de participar en las actividades y beneficiarse de ellas por igual. Mencione que deben tomar en cuenta los temas de identidad, como son el origen étnico, el género, la religión y el idioma. 

✓ Alentar a las y los adolescentes a decidir cómo darán la bienvenida a los nuevos compañeros del Círculo.

✓ Indicarles que deben tener presente cómo determinadas acciones o prácticas pueden provocar que sus Círculos resulten menos acogedores para algunos adolescentes. Por ejemplo, abrir una sesión con una oración o recitando un credo religioso podría hacer que los adolescentes de otras religiones, o aquellos que no practican ninguna religión, se sientan menos bienvenidos. Por otra parte, practicar un juego físico sin variantes puede hacer que los adolescentes con alguna discapacidad relacionada con la movilidad se sientan menos bienvenidos. 

Don't

✗ Estar de acuerdo con reglas que permitan a los adolescentes insultar, ejercer dominio acosar, o excluir a otros adolescentes entre ellos, los compañeros del Círculo y quien quisiera unirse.

Algunas muestras de Reglas para Círculos nuevos: Iniciar nuestro Círculo o Conocernos a nosotros mismos.

En nuestro Círculo:

- ▶ Tratamos de llegar a tiempo y permanecer durante toda la sesión.
- ▶ Intentamos prestar atención y participar en las actividades.
- ▶ Ayudamos a las y los compañeros que lleguen tarde a que participen.
- ▶ Hablamos de uno en uno y escuchamos activamente a la persona que está hablando.
- ▶ Usamos un lenguaje corporal y palabras adecuados para mostrar amabilidad y respeto, especialmente cuando alguien presenta ideas, un proyecto, una actuación o cualquier otra actividad.
- ▶ Nos animamos a probar nuevas ideas, especialmente aquellas en las que aún no destacamos.
- ▶ Hablamos y realizamos actividades con todos en el Círculo, incluso con personas a las que no conocemos o que son diferentes de nosotros.
- ▶ Tenemos derecho a no hablar o a decidir no hacer algo.
- ▶ Hablamos con el Círculo si nos sentimos cómodos o con el facilitador si necesitamos más apoyo si hubiera algo que no nos gusta del Círculo, siempre pensando en cómo hacerlo mejor.

En nuestro Círculo nunca:

- ▶ Interrumpimos o nos distraemos mutuamente de las actividades.
- ▶ Interrumpimos a alguien que esté hablando ni hablamos demasiado con la intención de evitar que otros tengan la palabra.
- ▶ Usamos un lenguaje corporal o palabras que sean insultantes, irrespetuosas o malas, especialmente cuando alguien comparte ideas, recuerdos o lleva a cabo una actuación.
- ▶ Nos desanimamos para no probar algo nuevo o practicar actividades en lo que todavía no destacamos.
- ▶ Nos negamos a trabajar con alguien de nuestro Círculo ni actuamos como si no quisiéramos trabajar con esa persona.
- ▶ Obligamos a nadie a que comparta sus ideas o hable si no se siente cómodo.
- ▶ Nos guardamos nuestros sentimientos cuando nos sentimos mal por algo que suceda en nuestro Círculo.

Reglas de muestra para Círculos avanzados: Conexión o Llevar a la práctica

En nuestro Círculo:

- ▶ Asistimos a todas las sesiones si es posible: cuando no podemos llegar a una sesión, avisamos a los demás compañeros del Círculo sobre los motivos por los que nos ausentamos y estamos de acuerdo con que avancen en actividades y proyectos sin nosotros.
- ▶ Participamos activa y positivamente en nuestras actividades y proyectos.
- ▶ Compartimos nuestras ideas y opiniones de una manera abierta y respetuosa.
- ▶ Apoyamos y animamos a nuestros pares a compartir sus ideas de manera abierta y respetuosa.
- ▶ Estamos dispuestos a trabajar en diferentes tipos de proyectos y actividades, incluyendo aquellos que no sean ideas nuestras y/ o tareas que no nos gusten. Nos turnamos con diferentes tipos de roles y tareas.
- ▶ Hablamos y nos comportamos de manera amable, respetuosa y alentadora para con todos las y los participantes del Círculo.
- ▶ Trabajamos juntos e intentamos encontrar una solución si no estamos de acuerdo o si tenemos ideas diferentes.
- ▶ Hablamos entre nosotros si algo nos molesta e intentamos encontrar una solución: si no nos sentimos cómodos hablando con todo el grupo, conversamos con el facilitador en privado.
- ▶ Mantenemos la confidencialidad sobre los temas privados o personales de nuestros compañeros del Círculo, especialmente si ellos o el facilitador lo solicitan.
- ▶ Planificamos, trabajamos en conjunto y elegimos ideas para proyectos de manera justa e igualitaria buscando que reflejen e incluyan las ideas de todos.

En nuestro Círculo nunca:

- ▶ Hablamos ni nos comportamos de una manera que no sea amable, respetuosa, alentadora o acogedora para cualquiera.
- ▶ Compartimos todo lo que sabemos o escuchamos con personas ajenas al Círculo, especialmente si es privado o personal de algún compañero del Círculo y mucho menos si ellos o el facilitador nos piden respeto a la confidencialidad.

- ▶ Guardamos silencio acerca de nuestros sentimientos sobre algo que haya sucedido en nuestro Círculo que no nos guste o con lo que no estemos de acuerdo.

Apoyo a los Círculos

Los facilitadores juegan un papel clave en la formación de Círculos sólidos. Motivan a los adolescentes a sentirse seguros en sus Círculos, que serán el espacio donde las y los adolescentes se recuperan de experiencias difíciles, se toman un descanso del estrés y se sienten bienvenidos y valorados por sus pares. Un Círculo fuerte es un lugar donde las y los adolescentes pueden expresar sus pensamientos y opiniones, explorar ideas, experimentar y probar cosas nuevas sin sentirse avergonzados por ello. En un Círculo sólido, los adolescentes pueden convertir los desacuerdos y las decepciones en relaciones y aprendizaje positivos.

Algunas de las tareas más relevantes de los facilitadores consisten en planificar sesiones y fases de actividades que habiliten estructuras y rutinas para los adolescentes orientadas a ayudarlos a crear Círculos fuertes y seguros, en donde tendrán la oportunidad de divertirse, aprender y actuar. Las estrategias y los pasos propios de estos aspectos tan importantes para la función de un facilitador se incluyen en otras secciones de la Guía del facilitador. -

A lo largo de su trabajo con y para los adolescentes, los facilitadores deberán en todo momento:

- ▶ Utilizar **Diez Enfoques Clave** para promover el bienestar, aprendizaje y compromiso positivo de los adolescentes a lo interno y con el mundo que los rodea.
- ▶ Comunicarse periódicamente con el coordinador de su programa y solicitar apoyo cuando sea necesario.
- ▶ • Comunicarse regularmente con los adolescentes adultos de la comunidad, con ayuda de los coordinadores del programa (véase **Involucrar a los adolescentes y la comunidad**).
- ▶ Cumplir con las responsabilidades detalladas en la descripción del trabajo o en los términos de referencia del facilitador y respetar el código de conducta para facilitadores (véase el **Ejemplo de Código de conducta para facilitadores** para mayor información).

Herramienta: mantener Círculos seguros y fuertes

Preste mucha atención para asegurarse de que los adolescentes interactúen de manera positiva e intente identificar los problemas desde el principio, antes de que se compliquen y sean difíciles de resolver. Actúe para transformar estas situaciones en oportunidades positivas.

Mantener los Círculos seguros

En cualquier Círculo, los adolescentes llegan a acuerdos y también tienen sus diferencias. Es posible que se insulten, se hablen con poca sensibilidad o se traten con crueldad. En estos casos, necesitan su intervención para aprender de esos momentos, resolver sus conflictos y desarrollar relaciones de trabajo positivas.

Utilice los pasos para trabajar con adolescentes y ayudarles a resolver sus problemas enumerados a continuación. Recuerde, que algunos desafíos podrían requerir de recursos y apoyo adicionales. **Asegúrese de seguir el último conjunto de pasos si los problemas continuaran o empeorasen.**

Si algunos adolescentes no estuvieran interactuando:

- ▶ Anímelos a unirse a los compañeros.
- ▶ Preséntelos a otros adolescentes con personalidades o intereses similares.
- ▶ Anime a otros adolescentes a acogerlos activamente en sus actividades.
- ▶ Hable con ellos en privado. Si hubiera un problema, intente resolverlo para que puedan participar con confianza en el Círculo. En caso contrario, respalde su elección de participar de manera silenciosa o pasiva, recordando que podría ser parte de su proceso de ajuste o recuperación.
- ▶ Reconozca los síntomas de problemas graves de salud mental o angustia emocional y siga las pautas para poner a los adolescentes en contacto con los servicios apropiados.

Si un adolescente insulta o maltrata a alguien:

- ▶ Tome medidas para detener sus insultos o comportamiento poco amable de inmediato, pero trate de no identificar ni avergonzar a los involucrados. No reaccione dramáticamente ni exagere la situación.
- ▶ Una medida efectiva sería alejar a los adolescentes involucrados. Hágalo de una manera que no parezca que estén siendo castigados o regañados.

- ▶ Tómese un tiempo fuera del Círculo para hablar en privado con los adolescentes involucrados. Investigue lo ocurrido y la razón de su comportamiento. Escuche la opinión a cada uno de ellos.
- ▶ Trabaje con ellos para intercambiar ideas sobre cómo pueden variar su comportamiento y reparar la relación.
- ▶ Los adolescentes tendrán la oportunidad de resolver el problema a su manera si lo desean.
- ▶ Anime al Círculo a sentirse seguros e incluya a todos, invite a los compañeros a compartir sus propias esperanzas en un Círculo seguro.
- ▶ Recuerde que si usted no se posiciona ante un comportamiento poco amable dentro del Círculo, los adolescentes lo sentirán como un apoyo.

Si un grupo de adolescentes discute o está en desacuerdo:

- ▶ Trate de dejar que ellos mismos resuelvan el conflicto mediante las habilidades que han desarrollado.
- ▶ Involúcrese en el conflicto si los adolescentes estuvieran muy enojados o molestos, estancados en su desacuerdo y/ o si percibe que la situación pudiera empeorar. Gritar, llorar, insultar o amenazar son señales claras de que un conflicto se ha vuelto demasiado difícil de manejar para los adolescentes y que necesitan que usted intervenga.
- ▶ Las y los adolescentes involucrados en la pelea tendrán la oportunidad de calmarse. Puede ser útil separarlos en diferentes partes del lugar para que descansen unos minutos lejos del otro. Invite a alguno de los involucrados a que ayude con una tarea diferente para que puedan alejarse sin sentir vergüenza.
- ▶ **Informe al coordinador del programa si existiera riesgo de que la discusión se convierta en violencia física dentro o fuera de la sesión.**
- ▶ Posteriormente debe dar seguimiento al asunto para ayudar a los adolescentes a abordar su conflicto. En la mayoría de los casos, es mejor comenzar con una conversación monitoreada y en privado entre los adolescentes involucrados. No obstante, es posible que los Círculos más

Herramienta: mantener Círculos seguros y fuertes

fuertes y los adolescentes más maduros quieran incluir a todos los miembros del Círculo en el proceso de reconciliación.

- ▶ Reconozca que los conflictos son parte de cualquier relación, y pueden ser una oportunidad de aprender. Recuerde a los adolescentes que deben sentirse orgullosos de su capacidad de aprender de los conflictos y no asumirlos como debilidad o fracaso.

- ▶ Aliente a las y los adolescentes a recibir ayuda externa de manera positiva y que la perciban como una forma de ser atendidos y valorados por otros.
- ▶ Asuma la tarea de facilitador para adolescentes como un desafío y solicite apoyo adicional cuando considere que lo requiere, pues este tipo de situaciones no significa que haya fallado en sus funciones.

Si los adolescentes continúan insultándose o maltratándose unos a otros:

- ▶ Mantenga una línea abierta de comunicación con todas las personas involucradas. Hágales saber que está preocupado.
- ▶ Consúltelos individualmente, fuera de las sesiones si es posible. Trate de averiguar por qué se comportan de esta manera y pida a todos sus puntos de vista.
- ▶ Considere utilizar la actividad **Revisar las reglas de grupo** para involucrar a todos los adolescentes a fortalecer el Círculo. Sugiera nuevas reglas para ayudar al Círculo a trabajar mejor en equipo y analice la forma en que los integrantes pudieran apoyarse entre sí para seguir las reglas.

Si los conflictos continúan o aumentan demasiado rápido como para seguir los pasos anteriores, procure siempre :

- ▶ Asegurarse de que el coordinador del programa esté al tanto del problema. Consúltelo antes de aplicar cualquier respuesta importante.
- ▶ **Siga los pasos/las pautas? del programa para la protección de las y los adolescentes si hubiera alguna preocupación sobre su salud, seguridad o bienestar.**
- ▶ Considere informar a los padres y pedir su apoyo.
- ▶ Trate de mantener informados a los adolescentes si usted y ellos buscan el apoyo de sus padres o de otros integrantes de la comunidad.
- ▶ Considere acceder a servicios o apoyo externos que puedan ser de utilidad, como asesoramiento o mediación.
- ▶ Aliente a los adolescentes a practicar actividades para reducir el estrés.

Autoevaluación del Círculo

El facilitador brindará ayuda a los Círculos de Adolescentes para usar esta Herramienta, mientras que los participantes del Círculo decidirán el momento en que se sienten listos para pasar de una fase a otra. Podrán emplear esta herramienta de autoevaluación para analizar cómo se sienten como Círculo mediante la elección de la casilla de cada línea que mejor los describa.

El número de casilla se corresponde con las cuatro fases. Verifique cuál Círculo los adolescentes eligen en mayor cantidad en la autoevaluación para decidir la fase en la que deberán ubicarse.

Use esta Herramienta: **Autoevaluación del Círculo en la actividad.**

¿Cómo nos sentimos durante nuestra actividad en el Círculo?

1

Algunos estamos muy tranquilos o cansados cuando llegamos a nuestros Círculos, mientras que otros estamos cargados de mucha energía. Disfrutamos de actividades cortas y divertidas que nos permitan estar tranquilos o sentirnos animados.

2

Llegamos a nuestro Círculo con diferentes estados de ánimo, aunque nos sentimos interesados en nuevas actividades con más tiempo para concentrarnos, practicar y hablar entre nosotros.

3

Cuando llegamos al Círculo, nos sentimos cómodos y listos para asumir retos. Estamos listos para trabajar en equipo, y no solo en proyectos individuales.

4

Cuando llegamos a nuestro Círculo, nos sentimos listos para asumir retos conjuntamente. Incluso cuando asistimos a nuestras sesiones con diferentes estados de ánimo, podemos manejar nuestros sentimientos y disfrutar del trabajo juntos.

¿Qué tipo de actividades nos resultan divertidas e interesantes?

1

Queremos jugar y divertirnos cuando llegamos al Círculo. Estamos contentos, no aburridos, y deseamos emplear este tiempo tanto para actividades dinámicas como tranquilas.

2

Estamos interesados en aprender nuevas habilidades, practicar diferentes formas de expresarnos y en experimentar nuevas actividades.

3

Queremos llevar a cabo más actividades que nos ayuden a trabajar bien entre nosotros, construir y hacer cosas, así como aprender de las personas y del mundo que nos rodea.

4

Queremos diseñar e implementar proyectos juntos a partir de nuestras propias ideas. Realizar actividades que constituyan retos y que sean complejas nos ayuda a sentirnos interesados y llenos de emoción.

¿Cómo es de consistente nuestra asistencia y participación en los Círculos?

1

Hay gran fluctuación entre aquellos adolescentes que asisten a las sesiones.

2

Vemos a los mismos adolescentes en la mayoría de las sesiones, pero hay algunas caras nuevas y/ o algunas personas que faltan a algunas sesiones.

3

Vemos a la mayoría de los mismos adolescentes en cada sesión.

4

Vemos a la mayoría de los mismos adolescentes en cada sesión. Si alguien se ausenta, siempre sabemos el motivo. Si llegan nuevos participantes, podemos invitarlos al grupo.

¿Qué tan bien nos conocemos unos a otros?

1

La mayoría de nosotros no sabe todavía los nombres de sus compañeros.

2

Sabemos los nombres, pero la mayoría todavía no se conoce muy bien. Por ejemplo, muchos de nosotros no podría hablar sobre los intereses y fortalezas de los compañeros de nuestro Círculo.

3

Todos sabemos los nombres de las y los compañeros y hemos aprendido a conocernos más. Por ejemplo, podemos describir al menos una fortaleza y un interés de cada persona de nuestro Círculo.

4

Todos conocemos los nombres, fortalezas e intereses de cada uno. Nos sentimos como un equipo y somos amigos.

¿Qué tan bien trabajamos juntos como Círculo“?

1

No nos conocemos lo suficiente como para trabajar juntos y de forma fácil en actividades o proyectos. A veces, sentimos timidez y, cuando tenemos diferentes ideas sobre cómo hacer las cosas, se nos dificulta trabajar juntos.

2

Nos conocemos lo suficientemente bien como para divertirnos trabajando juntos en las actividades. A veces, algunos preferimos trabajar en actividades individuales. Cuando sentimos timidez o tenemos diferentes ideas sobre cómo hacer las cosas, necesitamos que el facilitador nos ayude a resolver las diferencias y a divertirnos.

3

Por lo general, nos gusta hacer cosas juntos en nuestro Círculo. En ocasiones, cuando tenemos problemas para trabajar juntos, podemos resolver nuestros propios problemas. Otras veces, el facilitador nos ayuda a solucionarlos juntos y a divertirnos.

4

Trabajamos bien juntos, incluso cuando estamos haciendo cosas complicadas y que plantean Desafíos. Cuando no estamos de acuerdo, podemos resolver las diferencias nosotros mismos.

¿De qué conocimientos y habilidades disponemos para conocernos a nosotros mismos y trabajar juntos?

1

No conocemos muchas palabras u otras formas de expresarnos y describirnos, especialmente sobre nuestros sentimientos, fortalezas o intereses.

2

Algunos conocemos y usamos diferentes palabras para describir nuestros sentimientos, fortalezas e intereses. No obstante, la mayoría todavía aprende sobre sí mismo y sobre nuevas formas de expresarse y explicarse.

3

La mayoría puede describir sus sentimientos, fortalezas e intereses. Podemos expresarlo unos a otros de diferentes maneras. Hemos aprendido mucho sobre las similitudes y diferencias de cada uno, y utilizamos esta información para ayudarnos a trabajar bien juntos.

4

Casi todos podemos expresar nuestros sentimientos, fortalezas e intereses de distintas maneras. Usamos el conocimiento de nuestras fortalezas y diferencias para ayudarnos a trabajar juntos como equipo y generar ideas sobre actividades positivas que podemos hacer en nuestra comunidad.

¿Qué conocimientos y habilidades tenemos para dirigir nuestros propios proyectos y actividades?

1

Nos sentiríamos abrumados o aburridos si alguien nos pidiera que intentáramos planificar una actividad o proyecto. No sabemos qué pasos realizar si tuviéramos que planificar una actividad nosotros mismos.

2

Nos gustaría intentar planificar y trabajar en algunos proyectos de grupo e individuales que fueran sencillos. Queremos que el facilitador nos muestre los pasos necesarios para la planificación.

3

Estamos listos para aprender y tratar de planificar proyectos juntos. Queremos que el facilitador nos ayude cuando tengamos problemas y para asegurarnos que tenemos un plan que puede funcionar.

4

Sabemos cómo planificar y realizar proyectos juntos. Si el facilitador trata de darnos demasiado apoyo, nos frena.

¿Qué ideas tenemos para nuestras sesiones, actividades y proyectos?

1

No nos sentimos listos para sugerir ideas y actividades para nuestras sesiones. Preferimos que el facilitador aporte sus propias ideas.

2

Podemos conversar con el facilitador sobre algunos de nuestros intereses para que planifique las actividades que nos gustan en nuestras sesiones. También nos agrada que el facilitador aporte sus propias ideas para planificar las sesiones.

3

Tenemos muchas ideas e intereses sobre nuestras sesiones, y trabajamos con el facilitador para planificar actividades a partir de las mismas. Todavía nos gusta que el facilitador aporte sus propias ideas para planificar la sesiones, porque nos ayuda a aprender y experimentar cosas nuevas.

4

Tenemos muchos intereses e ideas sobre nuestras actividades y proyectos. La mayoría de las veces, no necesitamos que el facilitador sugiera nuevas actividades, pero es divertido cuando aporta algo nuevo para revitalizarnos.

ORIENTACIÓN Y HERRAMIENTAS DE PLANIFICACIÓN

Herramienta: Posibles puntos de entrada del Kit para adolescentes

Utilice como guía la lista aquí debajo para definir el punto de entrada para introducir el kit.

Recuerde que el primer paso consiste en encontrar (o establecer) un programa de punto de partida adecuado. Luego, considere cómo usar las actividades, **herramientas y enfoques del Kit para adolescentes para que el programa resulte más efectivo para los adolescentes.**

Programas de educación, aprendizaje y habilidades para la vida.

Puede utilizar las herramientas y las actividades del Kit para adolescentes para fortalecer los programas tanto formales como informales que se centran en mejorar la educación y el aprendizaje de los niños, niñas o adolescentes. Por ejemplo, puede integrar actividades y herramientas en:

- ▶ Clases escolares de alfabetización, habilidades para la vida, estudios sociales, orientación o arte.
- ▶ Actividades extracurriculares, como clubes en horario extraescolar o programas de arte.
- ▶ Programas de educación no formal, como programas de habilidades para la vida, entre pares, de tutoría y de mentoría, que pueden realizarse fuera del aula en centros comunitarios, ONG o consejos comunitarios.

Programas de protección infantil.

Las actividades y herramientas del Kit para adolescentes se pueden utilizar en programas de protección infantil, en particular para aprovechar (o establecer nuevas) iniciativas que se centren en mejorar el bienestar psicosocial de las y los adolescentes y de su capacidad de resiliencia. Esto incluye:

- ▶ Espacios amigables con la niñez.¹
- ▶ Proyectos de participación infantil y de resiliencia infantil.
- ▶ Clubes, organizaciones o comités de niños, niñas adolescentes o jóvenes.
- ▶ Comités o redes comunitarias de protección infantil.²

Programas de educación y promoción de la paz.

Las actividades y herramientas del Kit para adolescentes pueden ayudar a los adolescentes a explorar y comprender los conflictos que les afectan, fomentar conexiones positivas con adultos, contribuir a sus comunidades y aprender formas inclusivas y respetuosas de trabajar con otros. Ello convierte al Kit para adolescentes en una buena opción para los programas de educación y abogacía de la construcción de la paz dirigidos específicamente a niños, niñas y jóvenes. Incluye lo siguiente:

- ▶ Iniciativas que se centran en la creación de conocimientos, actitudes y habilidades que pueden ayudar a los adolescentes a resolver conflictos y construir la paz en sus comunidades.
- ▶ Clubes de paz o mediación.
- ▶ Proyectos de desarrollo / servicios comunitarios.
- ▶ Iniciativas interreligiosas / intergeneracionales.

¹ Los espacios amigables con la niñez son espacios seguros donde los niños y niñas, generalmente menores de 10 años, pueden acceder a actividades de juego, recreación, ocio y aprendizaje libres y estructuradas, y que pueden brindar educación y apoyo psicosocial: Estándares mínimos para la protección de la infancia en la acción humanitaria.

² Los comités o redes de protección infantil son grupos formados por miembros de la comunidad que trabajan en la defensa de los derechos de los niños y niñas y en protegerlos de los abusos, el abandono, la explotación y la violencia.

Programas de desarrollo juvenil.

Las herramientas y actividades del Kit para adolescentes pueden integrarse en los programas de desarrollo juvenil centrados en empoderar a las y los adolescentes. Por ejemplo:

- ▶ Iniciativas de resiliencia juvenil y entre pares.
- ▶ Clubes y centros juveniles.
- ▶ Proyectos de desarrollo / servicios comunitarios.
- ▶ Programas de tutoría y mentoría

Iniciativas deportivas, artísticas y recreativas.

Puede mejorar los programas de deportes, artes y recreación en entornos humanitarios mediante recursos del Kit para adolescentes para agregar un enfoque adicional sobre artes e innovación. Así, por ejemplo, puede utilizar las actividades y herramientas en:

- ▶ Iniciativas centradas en los deportes, juegos, ejercicio físico y recreación.
- ▶ Proyectos comunitarios de arte, teatro y teatro callejero.
- ▶ Proyectos que ayudan a los niños y niñas o adolescentes a expresarse a través del arte, la música, la danza y el teatro.

Clubes, organizaciones y comités de niños, niñas y adolescentes.

Los enfoques y actividades del Kit para adolescentes pueden ayudar a los adolescentes a crear sus propios clubes o iniciativas (o a fortalecer las ya existentes), ayudándolos a trabajar de manera participativa e inclusiva, a empoderarlos para que se expresen y apoyarlos a abordar retos, entre los que se incluyen:

- ▶ Clubes de niños y niñas/ adolescentes.
- ▶ Comités de protección infantil/ derechos del niño/ educación/ de paz.
- ▶ Iniciativas dirigidas por niños y niñas/ adolescentes centradas en el desarrollo comunitario, la reducción del riesgo de desastres y la respuesta humanitaria.

Cualquier programa o iniciativa que incluya a niños, niñas y adolescentes.

Puede utilizar las actividades y los enfoques del Kit para adolescentes para complementar o fortalecer el enfoque en los adolescentes en casi cualquier programa. Las áreas de particular interés para las y los adolescentes pueden incluir:

- ▶ • Salud reproductiva.
- ▶ • VIH/ SIDA.
- ▶ • Igualdad de género, empoderamiento de las mujeres y violencia de género.
- ▶ • Temas de minas.
- ▶ • Agua, saneamiento e higiene (WASH).
- ▶ • Nutrición.
- ▶ • Salud.
- ▶ • Reducción del riesgo de desastres.
- ▶ • Formación profesional y empoderamiento económico.

Nota: los recursos del Kit para adolescentes están diseñados para apoyar el desarrollo de aptitudes de los adolescentes, que son **habilidades** esenciales que necesitan para involucrarse positivamente en el mundo que los rodea y perseguir sus propias prioridades. Si el objetivo de su programa consistiera en promover el **conocimiento** de los adolescentes sobre información relacionada con los temas mencionados anteriormente, deberá buscar e integrar materiales educativos para complementar los recursos que se ofrecen en el Kit. La sección de Normas, orientación y recursos de la Guía Básica brinda recursos educativos adicionales de utilidad para los programas centrados en algunos de estos temas.

Herramienta: establecer el momento adecuado para los/las adolescentes

Utilice las preguntas a continuación para guiarse al momento de organizar actividades para asegurar que los tiempos convengan a los adolescentes y no representen barreras a su participación en la intervención.

- ▶ ¿Cómo pasan su tiempo las y los adolescentes?
- ▶ ¿Cuándo van a la escuela, se socializan, trabajan, rezan, se relajan, comen, hacen las tareas domésticas, cuidan de sus hermanos o de sus propios hijos?
- ▶ ¿Hay días de la semana en los que los adolescentes disponen de más o menos tiempo libre? (Por ejemplo, fines de semana).
- ▶ ¿En qué momento los adolescentes disponen de tiempo libre?
- ▶ ¿Hay momentos del día y de la semana en que los adolescentes están desocupados y aburridos?
- ▶ ¿Hay ocasiones específicas en las que los adolescentes se involucren en comportamientos inseguros o poco sanos, como jugar en la calle, nadar en áreas inseguras, fumar, beber alcohol o consumir drogas?
- ▶ ¿Hay momentos del día en los que los adolescentes esperan largo tiempo antes de trabajar, recibir alimentos o artículos no alimentarios, en baños o duchas, o en cocinas comunitarias?

Si los adolescentes disponen de tiempo libre limitado para participar en las actividades, ¿Sería posible entonces hablar con sus padres, miembros de la familia u otras personas para disponer de un descanso más extenso que les permita participar en las actividades del Kit para adolescentes?

Herramienta: crear espacios seguros

Los espacios deberán ser seguros, cómodos y propicios para la participación de los adolescentes en las sesiones. Sea creativo. Mientras se den las condiciones básicas, será posible transformar los espacios de las actividades en lugares seguros y acogedores sin demasiado esfuerzo.

Formule las siguientes preguntas cuando evalúe si un espacio es apropiado para introducir las actividades, los enfoques y los suministros del Kit para adolescentes.



Encuentre un espacio

- ▶ ¿Hay espacios seguros y amigables con los adolescentes ya inscritos en el programa de punto de ingreso o en otros programas e instituciones de la comunidad? Las posibilidades incluyen aulas de clase, salas de reuniones, patios de recreo, espacios amigables con la niñez, centros juveniles o comunitarios.
- ▶ ¿La comunidad dispone de áreas que los adolescentes podrían tomar prestados? Por ejemplo, lugares de culto (iglesias o mezquitas), salones comunitarios, negocios locales o puertas en recintos.
- ▶ ¿Hay espacios vacantes? Por ejemplo, campos, lotes o parques.

Accesibilidad del espacio

- ▶ ¿El espacio está ubicado en donde las y los adolescentes puedan acceder de manera segura?
- ▶ ¿Se encuentra dicho espacio cerca de donde viven los adolescentes o es un lugar que frecuentan para pasar el tiempo?
- ▶ ¿Cuánto tardarán los adolescentes en llegar al sitio de las sesiones? ¿Les costará dinero?
- ▶ ¿Qué rutas necesitarán tomar para llegar al lugar? ¿Qué tan seguras son estas rutas ?
- ▶ ¿Hay formas seguras de transporte disponibles para los adolescentes?

Ubicación del espacio

- ▶ ¿Están los adolescentes libres de distracciones que podría generar su entorno?
- ▶ ¿Se encuentra ese espacio protegido de los mirones? (Ello puede ser particularmente importante para las niñas).
- ▶ ¿Podrían los adolescentes causar molestias a otras personas del área cuando juegan, hablan, cantan o gritan?
- ▶ ¿Se encuentra este lugar cerca de otros programas y servicios que podrían beneficiar a los adolescentes, como son las escuelas o las clínicas de salud?
- ▶ ¿Está ese espacio alejado de aquellos sitios donde los adolescentes se sientan incómodos, inseguros o que quisieran evitar?

Tamaño, seguridad y confort del espacio

- ▶ ¿Pueden los adolescentes desenvolverse con comodidad y seguridad en ese espacio?
- ▶ ¿Es el área lo suficientemente grande como para que los adolescentes puedan correr, saltar y moverse libremente durante actividades que demanden gran dinamismo ?
- ▶ ¿Pueden los adolescentes concentrarse, relajarse e interactuar durante las actividades tranquilas en ese lugar?
- ▶ •¿Es el espacio muy caluroso, muy frío o muy húmedo? ¿En general o en ciertas condiciones climáticas o durante los cambios de estaciones?
- ▶ ¿Está el espacio libre de obstáculos o peligros, como vidrios rotos, rocas afiladas, lodo en el que los adolescentes podrían resbalarse o cosas con las que se podrían tropezar? ¿Ha sido aprobado libre de minas terrestres y municiones y artefactos explosivos sin detonar (UXO, por sus siglas en inglés) (si corresponde)?
- ▶ ¿Está el espacio limpio y libre de condiciones que puedan contribuir a una enfermedad (por ejemplo, barro, agua estancada o basura)?
- ▶ ¿Está el sitio lo suficientemente limpio y seco como para que los adolescentes escriban, dibujen y trabajen proyectos de arte u otros?
- ▶ •¿Hay suficiente espacio para usar suministros, materiales y equipos para trabajar en los proyectos?
- ▶ ¿Pueden los adolescentes guardar sus notas o proyectos en ese espacio?

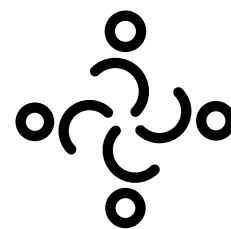


Lavamanos e instalaciones sanitarias

- ▶ ¿Hay las facilidades adecuadas para que los adolescentes se laven las manos con agua y jabón, ya sea en el propio espacio o cerca? ¿Se sienten seguros (especialmente las niñas) al acceder a estas instalaciones para lavarse las manos?
- ▶ ¿Hay inodoros o letrinas limpios, seguros y privados, ya sea en el propio lugar o cerca?
- ▶ ¿Hay baños o letrinas separados para niños y niñas? ¿Son accesibles para las personas con discapacidad?
- ▶ ¿Se puede controlar la entrada a los retretes o letrinas desde su interior? ¿Se sienten seguros y cómodos los adolescentes (particularmente las niñas) cuando utilizan estos inodoros o letrinas?
- ▶ ¿Hay algún lugar donde colocar un cartel que aliente a los adolescentes a lavarse las manos antes y después de las sesiones?

Asegúrese de prestar atención a las diferentes necesidades y situaciones de las y los adolescentes, las personas con discapacidades, los grupos de personas más jóvenes y mayores, así como los adolescentes de diferentes grupos sociales, étnicos y religiosos.

Vea **Recursos de** Protección infantil para obtener más información y apoyo para desarrollar espacios amigables con la niñez y la adolescencia.



Las y los adolescentes se benefician de espacios para la creatividad y la diversión, con un equilibrio entre el orden y las rutinas mientras aprenden, juegan y trabajan juntos. Entender tanto lo que pueden esperar durante cada sesión, como lo que se espera de ellos les ayuda a concentrarse y participar en las actividades, interactuar positivamente, sentir confianza y saberse listos para asumir retos, como son compartir sus ideas o aprender nuevas habilidades. Para que las actividades sean seguras, útiles y generen fortalezas, los facilitadores deberán planificarlas con una secuencia de pasos/pautas coherente, para incorporar oportunidades donde los adolescentes trabajarán de manera independiente, tendrán contacto con los compañeros de su Círculo y compartirán sus avances.

Estos pasos/pautas de la sesión incluirán también procesos para que los facilitadores conozcan a cada participante del Círculo, así como para monitorear y evaluar el avance general del Círculo de Adolescentes cuando los adolescentes participen en programas o intervenciones para lograr sus objetivos juntos.



¿Qué es una sesión?

Una sesión es el período durante el que un Círculo de Adolescentes se reúne y participa en actividades conjuntas. La sesión deberá seguir una serie de pasos/pautas que se utilizan de forma rutinaria cada vez que el Círculo se reúne. En esta **G**, se recomiendan ocho pasos.

Las sesiones y los pasos/pautas se adaptarán a las necesidades particulares de cada Círculo. Con respecto a la duración y estructura de las sesiones y los pasos correspondientes, se introducirán variantes cuando los adolescentes trabajen en diferentes actividades y fases de forma conjunta.

¿Cuánto debe durar una sesión?

Cada sesión suele durar entre una y dos horas. Las fases **Iniciar nuestro Círculo o Conocernos a nosotros mismos** que tienen una duración más corta, podrían ser las más apropiadas para mantener la atención de los adolescentes más jóvenes o adolescentes que se están adaptando a un nuevo contexto o entorno. Por otra parte, es posible que las y los adolescentes que se encuentren en la fase **Conexión o Poner en práctica** prefieran sesiones más largas para trabajar juntos en actividades que requieran de más tiempo o análisis. Los horarios de las sesiones se podrán ajustar para adaptarlos a las rutinas y responsabilidades diarias de los adolescentes. Por ejemplo, aquellos adolescentes con otras responsabilidades importantes, como laborales, tareas domésticas o estudios, quizá no dispongan de tiempo para participar en largas sesiones de actividades (véase **Investigar la situación de los adolescentes** para más información sobre estrategias para comprender y ajustar los programas e intervenciones y adaptarlas para los adolescentes, especialmente a los que resulta más difícil llegar).

Planificación de una sesión: ocho pasos/pautas

Los facilitadores utilizarán los ocho pasos/pautas que se muestran a continuación para planificar las sesiones con adolescentes y adaptarlos a su contexto y programa específicos. Ocho pasos pueden parecer mucho para una o dos horas, pero debe tener en cuenta que algunos pasos toman solo unos minutos, mientras que otros, especialmente el paso de **Desafíos**,

que es la actividad principal de todas las sesiones, ocupa la mayor parte del tiempo.

Cada uno de los pasos cumple un propósito relevante para el Círculo de Adolescentes. Al planificar las sesiones, es importante comprender cómo podría funcionar cada uno de estos pasos, así como su posible utilidad.

Prepárese para adaptar los pasos/pauta a los intereses y contextos de los adolescentes, especialmente con respecto del tiempo. Como se señaló anteriormente, para los adolescentes que se encuentren en las fases de **Iniciar nuestro Círculo** y de **Conocernos a nosotros mismos**, los pasos más cortos pueden ser los más apropiados, mientras que las y los adolescentes en las fases de **Conexión o Poner en práctica** posiblemente necesiten más tiempo para los últimos pasos. Sea flexible: siga las rutinas generadas mediante cada paso, pero no se adhiera a ellas con rigidez si eso llevara a que las actividades resulten menos interesantes o más limitantes para los adolescentes. En el caso de que usted decida no incluir los ocho pasos, piense cómo lograr los mismos objetivos siguiendo diferentes procesos.

Paso

Duración

Descripción

1



Apertura del Círculo

5 minutos

(o más si los adolescentes decidieran alargarlo).

La apertura del Círculo se lleva a cabo al comienzo de cada sesión para que todos se sientan bienvenidos. Será simple y fácil y brindará a las y los adolescentes del Círculo la oportunidad de participar activamente y en igualdad de condiciones. La apertura del Círculo suele involucrar actividad física para ayudarlos a sentirse alerta y con energía. Algunos Círculos prefieren mantener el mismo Inicio en cada sesión para aportar así un sentido de orden y rutina.

Ejemplos:

- Una canción/canto, Un canto/canción, Un baile, Un juego de nombres, Una rutina de ejercicios, Cualquier cosa divertida, sencilla, dinámica y acogedora.

2



Recordar y actualizar

5-10 minutos

dependiendo de si será necesario realizar una revisión y actualización exhaustivas.

Durante el paso de Recordar y actualizar, los adolescentes repasan lo que aprendieron en la sesión anterior, lo que incluye recordar las actividades que se llevaron a cabo en esa sesión.

Ejemplos:

- Los adolescentes comparten recuerdos de la última sesión, especialmente momentos agradables, logros especiales del Círculo o aprendizajes importantes.
- Un adolescente representará el personaje de **reportero** que entrevista a sus compañeros sobre lo que recuerdan o aprendieron en la última sesión.
- Los Círculos de Adolescentes que trabajan juntos en proyectos a largo plazo (como el ciclo Llevar a la práctica) revisan los avances logrados en las últimas sesiones y ponen al día a los compañeros del Círculo que se hayan perdido algunas sesiones.

3



Calentamiento

10-15 minutos

El calentamiento es una actividad corta que se realiza al inicio de la sesión. La actividad de calentamiento debe introducir actividades dinámicas o tranquilas para los participantes. El calentamiento será sencillo y fácil de seguir.

Ejemplos:

- Las dinámicas como **juegos cortos y simples**, pueden usarse en el paso del Calentamiento para que los participantes se diviertan. Consulte los diferentes **Ejercicios dinámicos** del Cuadro de actividades para desarrollar ideas.

Paso

Duración

Descripción

4



Explicación
y Análisis

5-10 minutos

El paso de Explicación y análisis es un momento de transición entre los pasos de Calentamiento y Desafíos. Los adolescentes analizan sus experiencias y aprendizaje durante el Calentamiento y el facilitador les explica el paso **Desafíos**, que es la actividad principal de cada sesión.

El paso Explicación y análisis implica más hablar que actuar y debe adaptarse a los intereses de los adolescentes. No los presione a permanecer sentados ni a hablar o escuchar durante mucho tiempo, sobre todo si eso consumiera su energía después de la actividad de Calentamiento. Facilite tiempo suficiente para comprender y hacer preguntas acerca de las instrucciones del paso Desafíos.

Ejemplos:

- Resuma lo aprendido en la actividad Calentamiento y facilite a continuación instrucciones para la actividad Desafíos (la mayoría de las Tarjetas de Actividades comienzan con estas instrucciones).

5



Desafíos

20-60 minutos
o más.

El paso **Desafíos** constituye la principal actividad de cada sesión. Por lo general, ocupa la mayor parte del tiempo de los adolescentes en cualquier sesión.

El paso Desafíos es una actividad sencilla que los adolescentes realizan y completan durante una sesión. Este paso puede usarse para practicar una habilidad que aprendieron en alguna sesión anterior, así como para dar seguimiento a proyectos individuales o de grupo en el que trabajaron durante varias sesiones. Para aquellos que se encuentren en las fases Iniciar nuestro Círculo y Conocernos a nosotros mismos, podría variar por día. Los adolescentes en el ciclo de Conocernos a nosotros mismos usarán este paso para trabajar en dibujos, collages u otros proyectos individuales que iniciaron en una sesión anterior. Los adolescentes que trabajen en proyectos de grupo en el ciclo de Llevar a la práctica pueden usar el paso de Desafíos para planificar y trabajar conjuntamente.

Ejemplos:

- El Cuadro de actividades contiene 50 actividades que pueden usarse para el paso Desafíos en las sesiones para adolescentes durante las cuatro fases de actividades.
- Para los adolescentes que se encuentren en la fase de Iniciar nuestro Círculo, las Tarjetas motivacionales/dinámicas también brindan ideas para actividades sencillas y divertidas para este paso.
- Aquellos facilitadores y adolescentes que se sientan listos para asumir un nuevo tipo de Desafío podrán usar las Tarjetas de inspiración con vistas a desarrollar ideas de actividades que probarán conjuntamente.

Paso

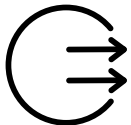
Duración

Descripción

6



Compartir y
Conocerse a
sí mismo



Para llevar

10-20 minutos

pero puede alargarse para intercambios y comentarios más profundos.

- Los facilitadores pueden asimismo adaptar o improvisar nuevas actividades basadas en las Guías y tarjetas del Cuadro de actividades, así como usar la Plantilla de actividades para desarrollar nuevas ideas.

El paso de **Compartir y Conocerse a sí mismo/Conocernos a nosotros mismos** constituye un momento para que las y los adolescentes compartan lo que hayan hecho durante el paso de Desafíos junto con los compañeros de su Círculo y muestren, escriban o dibujen lo que han **aprendido de sí mismos** durante el tiempo que compartieron. Este paso brinda a los facilitadores una oportunidad valiosa de evaluar el aprendizaje de los adolescentes y los avances obtenidos en la búsqueda de sus metas. Podría ser útil mantener conversaciones más largas y profundas sobre Compartir y Conocerse a sí mismo/Conocernos a nosotros mismos, así como evaluaciones de aprendizaje cada cierto tiempo en lugar de hacerlo en cada sesión. El paso de Conocerse a sí mismo/Conocernos a nosotros mismos se puede conectar con el paso Revisión, que también es de utilidad para adolescentes que ya hayan trabajado juntos como grupo.

Ejemplos:

- En el caso de que los adolescentes trabajen en proyectos individuales, podrán ver el trabajo de cada uno y compartir comentarios mediante la herramienta de **Recorrido por la Galería**. Si por el contrario, realizaron actividades en grupos pequeños describirán lo que hicieron para comparar experiencias.

7



Revisión

5 minutos

a menos que los adolescentes necesiten más tiempo.

Durante el paso Revisión, las y los adolescentes comparten sus sentimientos y opiniones sobre el conjunto de la sesión.



Se trata de una oportunidad para que los facilitadores comprueben si los adolescentes disfrutaron de las sesiones y al mismo tiempo si sienten que las sesiones les ayudan a avanzar hacia sus metas.

Al igual que con el paso de Compartir y Conocerse a sí mismo/Conocernos a nosotros mismos, es posible que algunos Círculos quieran incluir un proceso de revisión más profundo cada cierto tiempo, en lugar de incluirlo como un paso adicional en cada sesión. La actividad **Revisar los avances hacia las metas de grupo** es especialmente útil para ello. La actividad **Revisar las reglas de grupo** también ayuda a las y los adolescentes a analizar cómo mejorar las sesiones para que resulten más divertidas y gratificantes.

Ejemplos:

- Pida a los adolescentes que expresen su entusiasmo por una sesión poniéndose de pie en una línea real o imaginaria que vaya de un extremo al otro del área. Un extremo de la línea representará "100 por ciento de aprobación" y el otro, "cero por ciento de aprobación".
- Solicite que describan en una palabra cómo se sintieron durante la sesión, ya sea verbalmente o por escrito.

Paso

Duración

Descripción

8



Cierre del
Círculo

5 minutos

- Los adolescentes pueden usar el **Cubo de emociones** para mostrar cómo se sienten al final de la sesión.

El Cierre del Círculo se lleva a cabo al final de cada sesión y reúne a los adolescentes para poner punto final al tiempo transcurrido juntos. Se trata de una actividad que les recuerda que todos ellos son integrantes del Círculo, todos son iguales y relevantes y que su participación en la sesión del día fue importante.

El ritual de Cierre puede ser una canción, una tonada tradicional, baile, juego, rutina de ejercicios o cualquier otra cosa divertida, dinámica y que resulte placentera. Se procederá de la misma forma cada día. Los adolescentes pueden inventar su propio ritual de Cierre de Círculo y cambiarlo cuando lo deseen. Es posible que algunos adolescentes prefieran la misma actividad tanto para la Apertura o Inicio como para el Cierre.

Ejemplo: Los adolescentes componen una canción para el Cierre de Círculo y la cantan al final de cada sesión.

Plantilla de planificación para la sesión

Paso de la sesión	Tiempo	Instrucciones para el facilitador
Inicio del Círculo	5 minutos	
Revisión	5 minutos	
Actividad de calentamiento/ dinámica Elija entre las actividades dinámicas u organice las suyas .	10 minutos	
Explicación y análisis	5 minutos	
Actividad de Desafío. Use la Guía de actividades del Cuadro de actividades.	30 minutos	
Conocernos a nosotros mismos/ Conocerse a sí mismo Nota: esta sección se incluirá también en caso de que se seleccione una actividad de Desafío de la Guía de actividades.	10 minutos	
Revisión	5 minutos	
Cierre del Círculo	5 minutos	

Ideas sobre proyectos comunitarios

	Sencillo	Desafíos
Jardinería	Los adolescentes crean un pequeño jardín en su espacio de actividades utilizando botellas de agua desechadas. Se podría hacer un jardín vertical , reciclando botellas de agua desechadas pegadas a una pared o palet de madera resistente.	Los adolescentes crean y mantienen un jardín comunitario. Los alimentos que producen se venden para recaudar fondos para otros proyectos, para atender sus propias necesidades (como la matrícula escolar) o para comidas comunitarias.
Limpieza	Los adolescentes limpian un espacio que ellos mismos y otras personas de la comunidad usarán como lugar de actividades.	Los adolescentes buscan un espacio de su comunidad en desuso y crean un parque, jardín o área recreativa. Los adolescentes limpian el espacio periódicamente.
Exhibiciones de arte y murales	Los adolescentes organizan una exhibición de sus obras artísticas e invitan a los padres, familiares y a otros integrantes de la comunidad.	Los adolescentes organizan exposiciones periódicas de sus obras artísticas y de obras creadas por otras personas de la comunidad.
Murales	Los adolescentes pintan con tiza murales y dibujos temporales en las aceras o en las paredes.	Los adolescentes identifican un muro que sea visible para toda la comunidad y, con el permiso de los líderes comunitarios, pintan un mural.
Música tradicional y danza	Los adolescentes aprenden y practican música tradicional, canciones y/ o bailan como actividad habitual de sus Círculos. Las canciones, música, cantos o bailes tradicionales pueden formar parte de los rituales de inicio y cierre de un Círculo de Adolescentes.	Los adolescentes forman un grupo de música o de baile tradicional. Buscan expertos de la comunidad para que compartan sus conocimientos sobre canciones o bailes tradicionales o sobre cómo tocar los instrumentos. Los adolescentes improvisan componiendo nuevas canciones o bailes sobre temas de interés para los jóvenes y otras personas de la comunidad. Los adolescentes organizan actuaciones destinadas a la comunidad.
Grupo de teatro	Los adolescentes usan juegos de representación durante sus sesiones para explorar diferentes temas o inventarse historias creativas.	Los adolescentes escriben una obra de teatro original basada en un juego de representación o en una historia que hayan inventado.
Biblioteca	Los adolescentes llevan sus propios libros o revistas a las sesiones para compartirlas con las y los compañeros. Las escuelas o las familias de la comunidad pueden también prestar libros o revistas a los adolescentes para que lean durante las sesiones, especialmente si saben que los cuidarán y devolverán..	Los adolescentes crean una biblioteca para uso propio y ajeno, recolecten libros donados y piden prestado un espacio que sea seguro y esté disponible. Los adolescentes organizan actividades para lectura de libros o compartir historias. Puede extenderse también a lectura de libros para niños y niñas más pequeños y/ o escuchar historias tradicionales de adultos mayores. Los adolescentes organizan un club de lectura en el que todos los integrantes leen el mismo libro y posteriormente lo analizan.

Ideas sobre proyectos comunitarios

	Sencillo	Desafíos
Ejercicio y deporte	Los adolescentes aprovechan la sesión para hacer ejercicios. Por ejemplo, llevar a cabo una rutina de ejercicios para sus rituales de inicio o cierre o dedicar una sesión a correr, caminar o algún otro ejercicio.	Los adolescentes organizan un club de atletismo u otra clase de ejercicios para ellos mismos y/ u otras personas de la comunidad. Los adolescentes organizan clubes deportivos e identifican a un adulto de la comunidad que los entrene y les enseñe a desarrollar sus habilidades.
Alimentos y bebidas	En caso de que sea posible compartir los alimentos y el espacio de la cocina, los adolescentes practicarán las habilidades de cocina como una de sus actividades Un Círculo de Adolescentes puede organizar una comida de celebración para compartir los platos favoritos de los compañeros. Si las y los participantes tuvieran distintos orígenes culturales, podría ser una oportunidad especial de aprender sobre las tradiciones de todos.	Los adolescentes organizan una comida habitual que compartirán con otras personas de la comunidad. Use esta comida como oportunidad para establecer contactos con otras personas jóvenes o con adultos a los que no llegue con su programa. Los adolescentes pueden llevar comidas a aquellos miembros de la comunidad que carezcan de apoyos, se estén recuperando de una enfermedad o lesión, o tengan dificultades para movilizarse desde sus hogares o refugios.
Exploración y excursiones	Los adolescentes organizan una caminata por la naturaleza o un viaje de aprendizaje por su comunidad.	Los adolescentes organizan un recorrido de bienvenida y orientación para los recién llegados a la comunidad con objeto de que puedan desplazarse de forma segura y sepan dónde acceder a los servicios esenciales.
Conocimientos culturales	Los adolescentes invitan a un adulto mayor de su comunidad para que les enseñe una habilidad tradicional, como artesanías, otras artes u otras habilidades prácticas, o para que comparta historias propias de su tradición.	Los adolescentes trabajan con personas adultas para preparar cursos de habilidades tradicionales, así como para crear clubes o grupos donde aprender y practicar esas habilidades de forma periódica. Los adolescentes reúnen historias tradicionales y sobre esta base, escriben un libro o una obra de teatro.
Apoyar a otros y establecer contactos	Los adolescentes generan una lluvia de ideas sobre acciones amables o útiles y encaminadas a jóvenes o adultos de su comunidad y las llevan a cabo fuera del horario de la sesión.	Los adolescentes identifican a los integrantes de la comunidad que se beneficiarían del apoyo. Por ejemplo, aquellos que se están recuperando de una enfermedad o lesión, las personas mayores que se han visto separadas de sus familias, y organizan planes para visitarlos y ofrecerles apoyo práctico o compañía.

ORIENTACIÓN Y HERRAMIENTAS DE FACILITACIÓN

Herramienta: crear formas de trabajo positivas e inclusivas

Cada adolescente debe tener la oportunidad de participar en igualdad de condiciones en las actividades del Kit para adolescentes.

Fomentar la participación inclusiva no significa forzar a los adolescentes a participar en actividades cuando no lo desean, ni tampoco hacer que contribuyan a cada debate del grupo. En cambio, sí debe tener en cuenta las diferentes necesidades y las habilidades de cada adolescente y asegurarse de que puedan participar si así lo desean. Implica igualmente encontrar maneras de superar el estigma o la discriminación hacia grupos específicos, como las niñas, los adolescentes con discapacidades, los niños y niñas afectados por el VIH y el SIDA entre otros.



Utilice esta herramienta para crear un entorno en el que las y los adolescentes se sientan cómodos con su grupo y puedan participar en las actividades en igualdad de condiciones.

Haga

- ▶ Llame a cada uno de los participantes por su nombre.
- ▶ Agrupe a los adolescentes con diferentes antecedentes, experiencias y habilidades (especialmente a los niños y niñas con discapacidades y los adolescentes más vulnerables) para que puedan aprender unos de otros.
- ▶ Apoye a los adolescentes a establecer reglas para trabajar juntos y que puedan expresar su opinión al tomar decisiones y además aliente a las niñas y niños a escucharse unos a otros.
- ▶ Brinde a cada participante las mismas oportunidades de expresar su opinión, asumir tareas y roles y participar en actividades.
- ▶ Planifique una combinación de energía física/ descanso, creatividad/ resolución de problemas y otras actividades para que todos puedan hacer algo que disfruten o en lo que destaquen.
- ▶ Varíe las actividades para que los adolescentes con diferentes habilidades tengan oportunidades de participar y nadie se sienta relegado. Por ejemplo, si juega al fútbol (deporte en el que los adolescentes con discapacidades físicas no pueden participar por igual o en el que las niñas de algunas culturas no encuentran interés), asegúrese de incluir también actividades diversas en las que otros participantes puedan recrearse.
- ▶ Adapte las actividades a la edad y habilidades de los adolescentes y ajústelas si los adolescentes parecen aburridos, frustrados o abrumados.
- ▶ Consulte a los adolescentes para determinar si las actividades son accesibles y agradables a todos los involucrados.
- ▶ Lleve a cabo actividades de trabajo en equipo que alienten a los adolescentes a tomar decisiones y trabajar conjuntamente.
- ▶ Concéntrese en actividades en las que los adolescentes puedan compartir y celebrar sus diferentes orígenes, habilidades y culturas.
- ▶ Cree una atmósfera positiva donde todos sean valorados y se acepten sus aportes (siempre y cuando cumplan con las reglas del grupo).
- ▶ Sonría, gaste bromas, sea amable y amistoso.
- ▶ Haga que las y los adolescentes se sientan valorados y respetados.
- ▶ Aliéntelos a turnarse.
- ▶ Aliente a todos los integrantes del grupo a sentir que sus contribuciones y las de sus compañeros son de interés.
- ▶ Observe e interprete las respuestas de los adolescentes, tanto verbales como no verbales.
- ▶ Invite (pero no obligue) a los participantes más callados a hablar o a participar.
- ▶ Todos tienen derecho a expresar sus opiniones, asumir tareas y roles y participar en las actividades.

Qué hacer

- ▶ Encuentre formas de adaptar las actividades para los adolescentes que pueden ser menos letrados, tener discapacidades o muestren timidez al participar.
- ▶ Respete los antecedentes étnicos y religiosos de los adolescentes y ofrezca espacio para tiempo de oración, si corresponde.
- ▶ Asegúrese de que las actividades sean accesibles y apropiadas para niñas, adolescentes con discapacidades y otros grupos marginados.
- ▶ Verifique que el espacio para las actividades sea accesible y seguro para adolescentes con discapacidades (por ejemplo, para personas en sillas de ruedas o con dispositivos de asistencia).

Qué no hacer

- ▶ Haga suposiciones sobre lo que diferentes grupos de adolescentes pueden y no pueden hacer (por ejemplo, niñas o personas con discapacidades).
- ▶ Discrimine a los adolescentes por su género, religión, antecedentes o habilidades.
- ▶ Forme grupos o círculos **solo para personas con discapacidad**.
- ▶ Favorezca a unos adolescentes sobre otros.
- ▶ Ignore las aportaciones de algunos adolescentes.
- ▶ Domine la conversación.
- ▶ Fuerce ideas en los adolescentes, predique, dé charlas o decida lo que se debe analizar.
- ▶ Permita que alguien monopolice actividades o análisis .
- ▶ Emita juicios, critique o haga que alguien se sienta avergonzado o inferior.
- ▶ Permita que alguien sea aislado, intimidado o ridiculizado o se le impida participar en actividades.
- ▶ Permita que los adolescentes se interrumpan unos a otros o discutan.
- ▶ Presione para que participe en actividades o análisis si se le ve muy tímido o reticente.

Herramienta: modelo para código de conducta para facilitadores

Utilice el modelo de código de conducta que se expone a continuación como guía para desarrollar su propio código.

Los facilitadores deberán en todo momento:

- ▶ Utilizar los Diez Enfoques Clave para facilitar sesiones con adolescentes.
- ▶ Llegar al menos 15 minutos antes de iniciar las sesiones.
- ▶ Comunicarse con su supervisor inmediatamente en caso de que tenga que tardarse o ausentarse. En ese caso coordine para que otro facilitador lo sustituya.
- ▶ Poner por escrito los planes para las sesiones.
- ▶ Ir preparados con suministros y materiales para cada sesión.
- ▶ Acoger e incluir a todos los adolescentes por igual.
- ▶ Buscar formas de ayudar a las y los adolescentes a participar por igual en las sesiones, incluyendo a los más habladores y tranquilos, niñas y niños, personas con discapacidades y personas de entornos marginados.
- ▶ • Estar atentos y comprometidos a lo largo de sus sesiones con adolescentes.
- ▶ • Mantener registros de asistencia.
- ▶ • Apoyar a los adolescentes en la administración, uso y almacenaje de suministros y materiales.
- ▶ • Brindar a los adolescentes información sobre otros programas, servicios y apoyos.
- ▶ • Seguir los procedimientos acordados sobre notificación y derivación cuando la salud, la seguridad o el bienestar de los adolescentes estén en riesgo, y coordinar el apoyo o los servicios adecuados.
- ▶ • Cumplir con las políticas y procedimientos de protección y cuidado infantil.
- ▶ • Ser un buen ejemplo para los adolescentes (durante o fuera de las sesiones) mediante un comportamiento respetuoso y positivo.

Los facilitadores nunca deben:

- ▶ Llegar tarde o perderse una sesión sin contactar a su supervisor para buscar un sustituto.
- ▶ Llegar a una sesión sin estar preparados.
- ▶ Usar suministros o materiales destinados a adolescentes para otros fines, a menos que sea por acuerdo explícito con el comité directivo y las y los adolescentes.
- ▶ Hacer que ningún adolescente se sienta incómodo o excluido.
- ▶ Pedir o aceptar favores personales a cambio de su trabajo o de los materiales que suministran podemos citar , el contacto sexual, trabajo, bienes y/ u otros servicios.
- ▶ Golpear, pegar o abofetear o usar cualquier otra forma de castigo físico dentro o fuera de las sesiones.
- ▶ Insultar, usar términos despectivos o gastar bromas o comentarios vulgares, discriminatorios o humillantes sobre adolescentes, otros facilitadores, voluntarios o del personal.
- ▶ Mantener relaciones amorosas o sexuales con adolescentes que participen en sus sesiones.
- ▶ Ignorar las señales de advertencia de que la salud, seguridad o bienestar de los adolescentes pueden estar corriendo riesgos y que requieren apoyo y protección especializados.
- ▶ Fumar cigarrillos, beber alcohol o usar drogas antes de las sesiones o durante las mismas.

Herramienta: lista de verificación: autoevaluación del facilitador

Los facilitadores podrán utilizar las siguientes preguntas para evaluar su trabajo con los adolescentes. Adapte o agregue preguntas según proceda.

Pregunta	No	Algo	Sí
Entiendo las Diez Aptitudes Clave y los Diez Enfoques Clave, y cómo usar las actividades, herramientas y suministros del Kit para Adolescentes.			
Estoy preparado para las sesiones y bien informado sobre los temas y actividades.			
Llego a tiempo a las sesiones.			
Mantengo los registros de asistencia.			
Apoyo a las y los adolescentes a administrar, usar y almacenar suministros y materiales.			
Puedo llamar a los participantes por su nombre.			
No favorezco a participantes que ya conozco personalmente sobre aquellos a los que no.			
Me tomo tiempo para escuchar a los adolescentes.			
Apoyo las experiencias de todos y el derecho a tener sus propias opiniones.			
No juzgo a las y los adolescentes, incluso cuando no comparto sus puntos de vista.			
Soy consciente de que mi origen cultural determina mis valores, creencias y suposiciones, al igual que los antecedentes culturales de los participantes determinan a los suyos.			
Soy consciente de los roles y diferencias de género.			
Animo a todos los participantes a que compartan sus experiencias y contribuyan al aprendizaje en grupo.			
Apoyo a todos los adolescentes a que participen por igual en actividades y debates.			

Pregunta	No	Algo	Si
Ofrezco a los adolescentes información sobre otros programas, servicios y apoyo que puedan beneficiarlos o de los que simplemente puedan disfrutar.			
Sé leer e interpretar las respuestas de los adolescentes, tanto las verbales como las no verbales.			
Entiendo la dinámica de grupo y me siento cómodo manejando conflictos.			
Sé cómo estar a cargo de las actividades lo cual no significa ser demasiado controlador.			
Actúo de manera profesional, tranquila, incluso cuando me siento provocado.			
Me siento cómodo adaptando sesiones para satisfacer las necesidades de los participantes.			
Animo a los adolescentes a que asuman responsabilidades, incluso si eso significa que las asumen de una manera diferente a como lo haría yo.			
Entiendo que los temas tratados durante las sesiones pueden tener un impacto emocional en los adolescentes.			
Soy empático y comprensivo acerca de las reacciones emocionales de los participantes y sé cómo manejarlas.			
Conozco mis límites como facilitador y a dónde derivar a los adolescentes con problemas que no pueda manejar por mi cuenta.			
Sé reconocer las señales de advertencia de que los adolescentes podrían estar corriendo riesgos para su salud, protección, seguridad o bienestar.			
Sé cómo seguir los procedimientos de presentación de informes y derivación (incluidas las pautas de confidencialidad) y cómo poner a los adolescentes en contacto con el apoyo y los servicios adecuados.			
Mi lenguaje corporal y mis expresiones faciales son respetuosas y amigables.			
Presento una idea a la vez y muestro las relaciones entre una y otra, resumiéndolas cuando sea necesario.			

Pregunta	No	Algo	Si
Suelo recurrir a ejemplos, cuadros y ayudas visuales/ de audio para ilustrar mis explicaciones.			
Recurro al humor y a la imaginación para captar el interés de los participantes.			
Soy consciente de que no conozco todas las respuestas y estoy abierto a aprender de las y los participantes.			
Aliento el intercambio de conocimientos y habilidades de los participantes y no busco impresionar a los alumnos con mis conocimientos.			
Planteo desafíos a las ideas de los participantes de una manera positiva y que brinda confianza.			
Suelo animar a los adolescentes a revisar su desempeño dentro del equipo.			
Soy receptivo a los comentarios, tanto informalmente como a través de una evaluación formal.			

Herramienta: implementar retroalimentación acerca de los y las adolescentes

Utilice la herramienta que se muestra a continuación como base para obtener comentarios formales de los adolescentes con respecto de sus facilitadores.



Para implementar una sesión formal de retroalimentación

Tenga en cuenta

Los comentarios de los adolescentes pueden contribuir a mejorar las habilidades de los facilitadores e identificar aquellas áreas en las que pudieran necesitar apoyo o capacitación adicional.

Sea consciente de las sensibilidades que hay implicadas.

- ▶ Apoye un diálogo abierto y constructivo entre adolescentes y facilitadores.
- ▶ Asegúrese de que los adolescentes y los facilitadores entiendan que los comentarios se utilizarán para mejorar su trabajo en conjunto.
- ▶ Asegúrese de que los facilitadores valoren y respeten las opiniones de los adolescentes.

Planifique lo básico

Seleccione una hora y lugar para una discusión estructurada sobre retroalimentación con adolescentes y facilitadores. Podría tener lugar durante o fuera de las sesiones, insertada durante las actividades regulares, o en un entorno conocido donde todos se sientan seguros.

Decida cuál es la mejor metodología para que los adolescentes compartan sus comentarios, teniendo en cuenta su edad, madurez y bienestar emocional. Es posible que los adolescentes más jóvenes (de entre 10 y 14 años), aquellos que enfrentan experiencias difíciles y los integrantes más recientes se sientan más cómodos participando en consulta muy breve mediante preguntas sencillas. Otros, en cambio, pueden estar listos para un debate más largo y reflexivo.

Antes

Reúnanse con facilitadores individualmente o en grupo para:

- ▶ Analizar qué tipo de retroalimentación de los adolescentes sería útil y en qué áreas.
- ▶ Desarrollar una lista de preguntas para los adolescentes (enlace a la **Herramienta: lista de verificación** del facilitador).
- ▶ Acordar previamente cómo se utilizarán los comentarios de las y los adolescentes.
- ▶ Aclarar las consecuencias en caso de que los comentarios sobre los facilitadores fueran negativos o insignificantes y tal vez conlleve a capacitación o apoyo adicional.

Durante

Aclare el propósito del análisis de retroalimentación.

Asegúrese de que los adolescentes comprendan cómo se utilizarán sus opiniones y comentarios.

Revise la interacción de los facilitadores con los adolescentes.

(La Herramienta: lista de verificación del facilitador puede adaptarse para este propósito).

Comience con lo positivo. Inicie las discusiones pidiendo a los adolescentes que describan las fortalezas de los facilitadores y que expongan experiencias positivas de sus sesiones. Por ejemplo, solicite a los adolescentes que:

- ▶ Identifiquen con ejemplos las tres fortalezas principales de los facilitadores .
- ▶ Completen las siguientes oraciones: Una vez que nuestro facilitador hizo algo muy útil para mí fue... o me gusta cuando mi facilitador...

Durante

Céntrese en las oportunidades, no en los problemas.

Por ejemplo, solicite a los adolescentes que completen las siguientes oraciones:

- ▶ Algo que nuestro facilitador no sabe sobre mí (o sobre nuestro grupo) y que desearía que él/ ella supiera es ...
- ▶ Me gustaría que nuestro facilitador hiciera ... (más a menudo).

Siga adelante si se plantean cuestiones muy sensibles. Si uno o más adolescentes expresaran una opinión muy negativa de un facilitador y/ o si sugirieran que un facilitador ha violado el Código de conducta, no continúe con la discusión en presencia de un grupo numeroso. Pase a otro tema y luego de la sesión retome el tema junto con las partes interesadas. Tome las medidas adecuadas de inmediato (y de manera confidencial), si sospecha que pudiera haber un problema grave.

Analice los siguientes pasos para mejorar el trabajo conjunto. Por ejemplo, complete las siguientes oraciones:

Facilitadores: en nuestras próximas sesiones ...

- ▶ continuaré con....
- ▶ haré... más a menudo
- ▶ empezaré (a hacer)

Coordinadores de programa: para ayudar a los facilitadores a que hagan su trabajo, haré...

- ▶ continuaré con....
- ▶ haré ... más a menudo
- ▶ empezaré (a hacer)

Adolescentes: para ayudar a que nuestro facilitador nos apoye, yo ...

- ▶ continuaré con....
- ▶ haré ... más a menudo
- ▶ empezar (a hacer) empezaré (a hacer)

Concluya con un acuerdo claro sobre los pasos que se tomarán para apoyar a los facilitadores en su trabajo con los adolescentes.

Termine con un comentario positivo. Si es apropiado (con base a lo que se conversó), dedique un momento a reconocer y aplaudir la labor de los facilitadores y adolescentes. Úselo como una oportunidad para celebrar los esfuerzos y logros del grupo.

Después

Haga seguimiento a los facilitadores para asegurarse de que comprenden los comentarios de los adolescentes y para ponerse de acuerdo para avanzar. Consúlteles de forma periódica para ver si han implementado los cambios acordados y ofrezca su apoyo cuando sea necesario.

Herramienta: lista de verificación para un gran facilitador

Utilice las preguntas que se muestran a continuación a modo de guía cuando los adolescentes compartan con usted su opinión sobre sus facilitadores. Agregue o adapte cualquier pregunta que tenga sentido en su contexto específico.



Consulte la **Herramienta: implementar retroalimentación sobre adolescentes**.

Pregunte a las y los adolescentes:

¿Con qué precisión describen a su facilitador las siguientes declaraciones?

¿Hace su facilitador siempre, a veces, rara vez o nunca lo siguiente?

¿Puede pensar en ejemplos de momentos en los que su facilitador hiciera o no estas acciones?

- ▶ Nuestro facilitador se encuentra en nuestro lugar de actividades y listo para comenzar cuando comienza la sesión
- ▶ Nuestro facilitador tiene actividades planificadas para nosotros.
- ▶ Nuestro facilitador se asegura de que estén listos los suministros o materiales que necesitamos para la sesión
- ▶ Nuestro facilitador nos hace sentir que somos bienvenidos e importantes
- ▶ Nuestro facilitador nos habla de manera positiva, alentadora y respetuosa
- ▶ Nuestro facilitador nos alienta a participar en actividades, pero nunca nos obliga si no estamos dispuestos
- ▶ Nuestro facilitador presta atención durante las sesiones y está disponible para ayudarnos si tenemos preguntas o necesitamos ayuda.
- ▶ Nuestro facilitador se percata cuando no estamos contentos o nos ausentamos y trata de ayudarnos.
- ▶ Nuestro facilitador nos permite planificar sesiones juntos e incluye aquellas actividades que consideramos útiles e interesantes
- ▶ Nuestro facilitador es un ejemplo positivo y se comporta de manera respetuosa durante y fuera de nuestras sesiones.

**PREPÁRESE PARA
LA TRANSICIÓN O
FINALIZACIÓN DE
ACTIVIDADES
CON EL CÍRCULO**

Herramienta: Prepárese para que su intervención inicie una transición o finalice sus actividades

Es importante contar con planes para finalizar su intervención con el Kit para adolescentes o para cederla. Al llegar al final de sus actividades, tómese el tiempo para preparar a los adolescentes y a la comunidad para los próximos pasos y celebrar juntos los avances logrados.

1. Planifique su estrategia de salida desde el principio.

Asegúrese de incluir la duración esperada y el cronograma de su intervención con el Kit para adolescentes en sus planes iniciales (es decir, en su documento de proyecto). La duración esperada deberá tener en cuenta la situación humanitaria, el contexto del programa y los fondos disponibles para las actividades. Como parte de su planificación, deberá desarrollar también una **estrategia de salida** clara que describa las opciones para continuar, iniciar la transición o finalizar sus actividades con los adolescentes.

Fije las expectativas

Asegúrese de que haya una comunicación clara y abierta desde el principio para que todas las partes interesadas (adolescentes, facilitadores, miembros del comité directivo, padres y otros) tengan clara la duración planificada de su intervención con el Kit para adolescentes.

Antes de cerrar su intervención con el Kit para adolescentes, intente involucrar a todas las partes interesadas (adolescentes, facilitadores, miembros del comité directivo y otros) en las decisiones relativas a qué hacer cuando finalice sus actividades. La mejor manera de avanzar dependerá de una gran variedad de factores, especialmente de los recursos disponibles, el interés de los adolescentes y de la comunidad, así como el éxito de su trabajo hasta la fecha y el contexto humanitario.

Entre las posibles opciones, destacan las siguientes:

- ▶ Otro programa, institución u organización asociada asume el control (y financiera) la intervención para que los adolescentes puedan continuar trabajando juntos.

- ▶ Algunos o todos los grupos de adolescentes (o círculos) continúan trabajando independientemente en sus actividades y proyectos.¹
- ▶ Un grupo de cuidadores, miembros del comité directivo, adolescentes u otros miembros de la comunidad asumen la responsabilidad de proseguir con algunos o todos los aspectos de la intervención.
- ▶ Se concluye la intervención. Por ejemplo, las condiciones humanitarias (mayor seguridad, mayor desplazamiento de las comunidades o el final de un conflicto) pueden implicar que los adolescentes de su comunidad se muden a otro lugar o regresen a sus hogares. Alternativamente, es posible que no exista apoyo o interés por parte de la comunidad en continuar con su intervención con el Kit para adolescentes.

Consulte la herramienta **Decidir los próximos pasos**.

3. Preparar a los adolescentes y a otras partes interesadas para los próximos pasos.

Si decide seguir adelante, es importante advertir a los adolescentes y a otras partes interesadas (especialmente a los facilitadores) y prepararlos para la siguiente fase.

En el caso de que la intervención vaya a continuar como parte de un programa de ingreso diferente o con una nueva organización asociada, explique a los adolescentes y a los facilitadores exactamente cuándo, dónde y cómo se llevará a cabo la transición, y asegúreles que sus necesidades continuarán recibiendo apoyo. Bríndeles tiempo suficiente para prepararse, expresar sus inquietudes y comprender cómo les afectará la transición, para que no haya grandes sorpresas cuando la intervención cambie de manos.



En caso de que su intervención vaya a concluir:

- ▶ Explique por qué y asegure a los adolescentes que no refleja fracaso alguno por parte de ellos o falta de interés por parte de los facilitadores, voluntarios u otros.
- ▶ Discuta las esperanzas y preocupaciones de los adolescentes y apóyelos para que usen sus habilidades y recursos en el manejo de la

¹ Esto puede funcionar mejor en situaciones donde los adolescentes hayan tenido tiempo para formar grupos sólidos y bien organizados.

Cuando las intervenciones estén cerca de finalizar...

Anime a los adolescentes. Enfatice que su energía, motivación y compromiso son los únicos requisitos reales para continuar trabajando juntos.

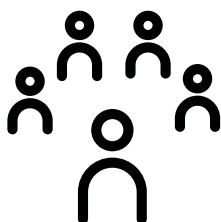
transición y busquen alternativas para continuar trabajando y divertirse juntos.

- ▶ Ayude a los adolescentes, facilitadores y/ o miembros de la comunidad interesados en hacerse cargo de la intervención (si lo desean), y dedique tiempo a prepararlos para ejecutar actividades, administrar suministros y coordinar sesiones.

4. Reflexione sobre sus avances.

Llegar al final de su intervención con el Kit para adolescentes le brinda la oportunidad de reflexionar sobre sus avances e identificar aquello que ha funcionado y lo que no. Significa volver a los objetivos que estableció en su día para la intervención y verificar si los ha cumplido o no. Implica también trabajar con los adolescentes para evaluar si han alcanzado los objetivos que se fijaron con respecto de las aptitudes (conocimientos, **actitudes** y habilidades) que esperaban obtener a través de su trabajo conjunto. Enlace a la herramienta **Medición de los avances hacia objetivos de aptitudes**.

Trabaje con adolescentes, partes interesadas y otros para llevar a cabo una **evaluación** final de su trabajo en conjunto. Use sus comentarios para tratar de determinar si su intervención con el Kit para adolescentes ha logrado cambios positivos en la vida de los participantes, así como para configurar otros programas e intervenciones para adolescentes en el futuro.

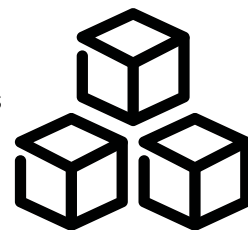


5. Celebrelo

Ya sea que su intervención con el Kit para adolescentes inicie el proceso de cierre, cambie de manos o evolucione a una nueva forma, asegúrese de tomarse el tiempo para celebrar los logros de los adolescentes y el final de su trabajo en conjunto. Ello puede ayudar a

terminar con una nota alta y ofrecer una sensación de cierre a todos los involucrados.

- ▶ Celebre una ceremonia para los adolescentes, facilitadores y partes interesadas de la comunidad.
- ▶ Anime a los adolescentes a que presenten su trabajo en una exposición de arte final, una presentación musical o en un evento deportivo e invite a la comunidad a participar en ellos.
- ▶ Pregunte a los adolescentes cómo les gustaría celebrar la ocasión. Es posible que tengan ideas creativas sobre cómo celebrar el tiempo que han pasado juntos.



Monitorear y adaptar

Poner fin a las intervenciones y a los programas forma parte del proceso. Recuerde que en las situaciones humanitarias todo cambia rápidamente, y que puede terminar cerrando su intervención temprano, extenderla por mucho más tiempo de lo que esperaba o cederla a otros programas u organizaciones asociadas para que continúen con ella de una manera diferente. Lo importante es que planifique cuidadosamente su estrategia de salida e involucre a los adolescentes y las partes interesadas de la comunidad en cada paso del camino.

Herramienta: avanzando

Consulte la lista que se muestra a continuación para obtener algunas ideas para la transición de su intervención con el Kit para adolescentes.

Es posible que en algunos casos las instituciones locales, los Organismos No Gubernamentales (ONG), el gobierno, los integrantes de la comunidad y los propios adolescentes estén dispuestos a asumir la responsabilidad de continuar trabajando con el Kit para adolescentes.

Las actividades, herramientas y suministros del Kit para adolescentes pueden usarse para seguir brindando apoyo a los adolescentes mediante:

- ▶ Integración de actividades con apoyo del departamento de educación local acordar que las herramientas y materiales del enfoque de los Círculos de Adolescentes, se conviertan en parte del **currículo escolar. Es decir se integre** en los planes de lecciones de los maestros. Transición de la intervención a un **club extraescolar** o convertirse en una **actividad extracurricular** facilitada por adolescentes o maestros voluntarios/ miembros de la comunidad.
- ▶ Transición de la intervención a una asociación **de adolescentes, jóvenes**, o a una iniciativa **entre pares** fuera de la escuela (facilitada por adolescentes o voluntarios integrantes de la comunidad) por ejemplo, dentro de un centro juvenil o comunitario.
- ▶ Formar parte de un **comité comunitario** que trabaje en proyectos de desarrollo comunitario o en esfuerzos de socorro.
- ▶ Incorporar los Círculos de Adolescentes en los programas de **artes, entretenimiento, deportes** o de otro tipo que sea dirigido a los adolescentes o jóvenes, con el apoyo de otros Organismos o socios para el desarrollo.
- ▶ Formar parte de iniciativas de **educación informal, protección infantil, construcción de paz o desarrollo juvenil** con el apoyo de otras ONGs o socios para el desarrollo.
- ▶ Convertirse en una **nueva iniciativa liderada por la comunidad o los adolescentes** que cuente con el apoyo de cuidadores, líderes y otros miembros de la comunidad para que las y los adolescentes puedan continuar trabajando juntos (por ejemplo, los fondos podrían cubrir los costos de facilitadores capacitados).

Herramienta: decidir los próximos pasos

Cuando su intervención esté por finalizar, utilice las preguntas que se muestran a continuación como guía para decidir cuáles serán los próximos pasos.

- ▶ ¿Debe continuar la intervención? ¿Ha tenido éxito? ¿Quieren los adolescentes y las partes interesadas de la comunidad que continúe?
- ▶ ¿Existen los recursos, la motivación y el tiempo para extender la intervención durante meses o años adicionales?
- ▶ ¿Existe un programa, institución u organización asociada que pueda asumir la intervención?
- ▶ ¿Sabe de algún adulto integrante de la comunidad o adolescentes que quisieran continuar con algunos (o todos) los aspectos de la intervención? ¿Qué tipo de apoyo o preparación necesitan?
- ▶ ¿Debería mantenerse la intervención sin cambios? Por ejemplo, ¿Con las mismas metas, adolescentes, lugares, etc.?
- ▶ ¿Hay formas de mejorar la intervención?
- ▶ Si se finalizara la intervención, ¿cómo podría preparar a los adolescentes y a la comunidad? ¿Cómo celebraría los logros de los adolescentes?
- ▶ • ¿Cómo puede documentar y compartir las lecciones aprendidas de su intervención?

